

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 2301

[C — 2003/11273]

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal relatif à l'examen d'admission, au stage et à l'examen d'aptitude d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal

RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 21 février 1985 relative à la réforme du revisorat d'entreprises a créé l'Institut des experts-comptables (Chapitre IV) et a notamment fixé les principes fondamentaux de l'accès à la profession d'expert-comptable. Deux arrêtés royaux relatifs à l'accès à la profession ont été pris en exécution de cette loi : l'arrêté royal du 20 avril 1990 relatif au stage des candidats experts-comptables et l'arrêté royal du 20 avril 1990 fixant le programme et les conditions de l'examen d'aptitude d'expert-comptable.

Depuis l'intégration, en 1999, des conseils fiscaux au sein de l'Institut des experts-comptables, l'Institut, rebaptisé l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux, est régi par la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (Titres II à V). L'article 63 de ladite loi a notamment abrogé le Chapitre IV de la loi du 21 février 1985.

Eu égard au remplacement de la loi de base applicable aux experts-comptables et à l'extension des compétences de l'Institut des experts-comptables aux conseils fiscaux, l'élaboration d'un nouvel arrêté royal réglementant l'accès à la profession d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal s'imposait.

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à remplacer les deux arrêtés royaux du 20 avril 1990 mentionnés ci-dessus. Ce nouvel arrêté royal fixe les règles qui régiront désormais l'accès à la profession d'expert-comptable dont les conditions générales sont fixées par l'article 19 de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales.

En ce qui concerne les conseils fiscaux, ce projet a pour objet de fixer de nouvelles dispositions qui régiront l'accès à la profession de conseil fiscal dont les conditions générales sont également fixées par l'article 19 de la loi du 22 avril 1999.

L'objectif poursuivi a été de pouvoir s'assurer que la formation des experts-comptables et des conseils fiscaux, dont le législateur a chargé l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux, respectivement depuis 1985 et 1999, sera appropriée compte tenu des diverses missions qui leur ont été confiées. A cet effet, l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux continuera à veiller à ce que le niveau qualitatif des personnes qui obtiennent le titre d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal corresponde aux attentes des entreprises et des tiers intéressés par l'information comptable et fiscale.

Ce projet contient les spécificités liées à la profession de conseil fiscal et les missions légales dont ils sont chargés (dans l'état actuel de la législation définies pour l'essentiel sous l'article 38 de la loi du 22 avril 1999) tout en veillant à prendre en considération les multiples activités et missions confiées par le législateur aux experts-comptables (reprises sous l'article 34 de la loi du 22 avril 1999 mais également dans d'autres textes légaux, tels que le Code des sociétés ou d'autres dispositions légales confiant une mission particulière aux experts-comptables).

Dans le cadre des travaux parlementaires relatifs à la loi du 22 avril 1999, un rapprochement à moyen terme de l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux avec l'Institut des Réviseurs d'entreprises a été évoqué. A priori, un rapprochement entre ces deux Instituts passerait dans un premier temps par la mise en place d'un examen d'entrée et d'une partie de stage communs pour les stagiaires de ces Instituts.

Ce projet a veillé à ce qu'aucune disposition ne puisse nuire à un rapprochement à terme entre les deux Instituts. A cet effet, il a examiné les dispositions applicables aux candidats réviseurs d'entreprises et a, le cas échéant, rapproché les dispositions contenues antérieurement dans les arrêtés royaux du 20 avril 1990 en matière d'accès à la profession d'expert-comptable aux dispositions contenues dans l'arrêté royal du 13 octobre 1987 applicables aux candidats réviseurs d'entreprises.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 2301

[C — 2003/11273]

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit betreffende het toelatings-examen, de stage en het bekwaamheidsexamen van accountant en/of belastingconsulent

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 21 februari 1985 houdende hervorming van het bedrijfsrevisoraat (Hoofdstuk IV) heeft het Instituut der accountants opgericht en onder andere de fundamentele principes voor de toegang tot het beroep van accountant vastgesteld. Twee koninklijke besluiten met betrekking tot de toegang tot het beroep werden genomen in uitvoering van deze wet : het koninklijk besluit van 20 april 1990 betreffende de stage van de kandidaat-accountants en het koninklijk besluit van 20 april 1990 houdende vaststelling van het programma en de voorwaarden voor het bekwaamheidsexamen van accountant.

Sinds de integratie in 1999 van de belastingconsulenten in het Instituut der accountants, ondertussen omgedoopt tot Instituut van de accountants en de belastingconsulenten, valt dit Instituut onder de bepalingen van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (Titel II tot V). Het artikel 63 van genoemde wet heeft onder meer het Hoofdstuk IV van de wet van 21 februari 1985 opgeheven.

De vervanging van de basiswet toepasselijk op de accountants en de uitbreiding van de bevoegdheden van het Instituut der accountants met de belastingconsulenten heeft de opstelling van een nieuw koninklijk besluit, dat de toegang tot het beroep van accountant en/of belastingconsulent regelt, noodzakelijk gemaakt.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft tot doel de twee hoger vermelde koninklijke besluiten van 20 april 1990 te vervangen. Het nieuwe koninklijk besluit stelt de bepalingen vast die vanaf heden de toegang tot het beroep van accountant zullen regelen en waarvan de algemene voorwaarden vastgesteld werden door het artikel 19 van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen.

Dit ontwerp heeft, wat de belastingconsulenten betreft, tot doel de nieuwe bepalingen vast te stellen die de toegang tot het beroep van belastingconsulent regelen en waarvan de algemene voorwaarden eveneens vastgelegd zijn door artikel 19 van de wet van 22 april 1999.

Er wordt naar gestreefd om de zekerheid te krijgen dat de vorming van accountants en belastingconsulenten, door de wetgever sinds 1985 en 1999 opgedragen aan het Instituut voor de accountants en de belastingconsulenten, aangepast zal zijn rekening houdende met de verscheidene opdrachten die aan hen werden toevertrouwd. Met het oog daarop zal het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten erover blijven waken dat het kwaliteitsniveau van de personen die de titel van accountant en/of belastingconsulent verkrijgen beantwoordt aan de verwachtingen van de ondernemingen en van de belanghebbende derden inzake de boekhoudkundige en de fiscale informatie.

Dit ontwerp bevat de bijzondere kenmerken van het beroep van belastingconsulent en de wettelijke opdrachten waarmee ze belast zijn (in de huidige stand van de wetgeving essentieel bepaald in artikel 38 van de wet van 22 april 1999) met inachtneming van de veelvuldige activiteiten en opdrachten die door de wetgever werden toevertrouwd aan de accountants (zie artikel 34 van de wet van 22 april 1999 alsmede andere wetteksten zoals het Wetboek van vennootschappen of andere wettelijke bepalingen die een bijzondere opdracht toevertrouwen aan de accountants).

Tijdens de parlementaire werkzaamheden betreffende de wet van 22 april 1999 werd een toenadering op middellange termijn vooropgesteld tussen het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten en het Instituut der Bedrijfsrevisoren. In een eerste fase zou de toenadering tussen deze twee Instituten gebeuren door de instelling van een toelatingsexamen en een gedeelte van de stage die gemeenschappelijk zijn voor de stagiairs van deze Instituten.

Dit ontwerp heeft er daarom voor gezorgd dat geen enkele bepaling de toenadering op termijn tussen de twee Instituten zou schaden. Daartoe werden de bepalingen die van toepassing zijn op de kandidaat-bedrijfsrevisoren onderzocht en indien mogelijk werden de vroegere bepalingen van de koninklijke besluiten van 20 april 1990, betreffende de stage van de kandidaat-accountant nauwer aangesloten bij deze van het koninklijk besluit van 13 oktober 1987 betreffende de stage van de kandidaat-bedrijfsrevisoren.

En réponse à la préoccupation du Conseil supérieur des Professions économiques, telle qu'exprimée dans son avis du 2 avril 2003, l'accent est mis sur le fait qu'une première année de stage commune pour les stagiaires des deux Instituts reste une priorité dans le cadre d'un futur rapprochement. Mis à part un nombre limité de points de divergence, qui n'entravent en aucun cas une première année de stage commune, il a été veillé à maintenir une concordance maximale entre les régimes d'examen et de stage des deux Instituts.

Les spécificités accordées par le législateur en 1985 (et renouvelées en 1999) en matière de niveau d'études requis pour accéder à la profession d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal, en l'occurrence des diplômes d'enseignement supérieur comportant deux cycles d'études délivrés par un établissement universitaire ou un établissement d'enseignement supérieur de type long ou de deux cycles ou des diplômes d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle, visés à l'article 19, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 avril 1999, ont été respectées.

Il est en outre indispensable que les connaissances acquises par les candidats experts-comptables et/ou conseils fiscaux dans le cadre de leur formation antérieure soient prises en considération lors de la détermination des matières à présenter dans le cadre de l'examen d'admission donnant accès au stage d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal.

Il importe dès lors que l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux tienne compte, pour l'attribution de dispenses, des formations visées à l'article 19, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 avril 1999.

Ceci justifie la mise en place, dans le présent arrêté, d'un système de dispenses dont pourront bénéficier tous les candidats experts-comptables et/ou conseils fiscaux visés par l'article 19, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 avril 1999.

Eu égard à la portée de l'article 19, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 avril 1999, les dispenses concernent tant les candidats porteurs d'un diplôme universitaire ou d'un diplôme d'enseignement supérieur comportant deux cycles d'études que les candidats porteurs d'un diplôme d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle, ainsi que tous les autres titres de formation visés à l'article 19 de la loi du 22 avril 1999.

Cette disposition diffère en cela de la réglementation applicable aux réviseurs d'entreprises, pour lesquels seuls les porteurs d'un diplôme universitaire ou assimilé peuvent bénéficier de dispenses dans le cadre de l'examen d'admission. Une solution rencontrant les prescriptions légales applicables aux professions visées devra être trouvée à terme dans la perspective d'un stage partiellement commun aux membres des deux Instituts.

Au travers de ce projet, la confiance qui a été accordée depuis 1985 à l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux en vue de l'organisation de l'accès à la profession de ses membres est renouvelée.

Le projet insiste cependant sur l'importance à accorder à l'ouverture de l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux vers le monde académique et à la mise en place d'une transparence accrue du mode de fonctionnement des procédures d'accès à la profession, et ce notamment dans le cadre de l'octroi des dispenses.

L'arrêté royal régit tant l'accès à la profession d'expert-comptable que de conseil fiscal.

En ce qui concerne l'accès à la profession d'expert-comptable, le projet s'est basé sur les dispositions adoptées antérieurement (en application de la loi du 21 février 1985) adaptées eu égard aux modifications découlant de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales. Certaines dispositions ont également été précisées et complétées; tel est le cas, par exemple, des modalités relatives à la mise en place d'un système de dispenses.

Par contre, en ce qui concerne l'accès à la profession de conseil fiscal, le projet adopte de nouvelles dispositions découlant de la reconnaissance, depuis 1999, du titre de conseil fiscal et à leur intégration dans l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux.

Le Conseil d'Etat estime que la participation aux frais administratifs prévue à l'article 4, 2^o, c), fixée annuellement par le Conseil, n'a pas de base légale parce que l'article 14 de la loi, qui prévoit les revenus de l'Institut, ne le mentionne pas.

In antwoord op de bezorgdheid ter zake van de Hoge Raad voor de Economische Beroepen, zoals uitgedrukt in het advies van 2 april 2003, wordt benadrukt dat een eerste gemeenschappelijk stagejaar voor stagiairs van beide Instituten een prioritaire doelstelling blijft in het licht van een verdere toenadering. Behoudens een beperkt aantal verschilpunten, die de organisatie van een eerste gemeenschappelijk stagejaar geenszins in de weg staan, werd gewaakt over een maximale overeenstemming tussen de examen- en stageregeling van beide Instituten.

De door de wetgever in 1985 toegekende (en in 1999 hernieuwde) bijzondere kenmerken inzake het niveau van de studies vereist om toegang te krijgen tot het beroep van accountant en/of belastingconsulent werden geëerbiedigd, meer bepaald wat betreft de diploma's van hoger onderwijs met twee studiecycli afgeleverd door een universitaire instelling of een instelling van hoger onderwijs van het lange type of van twee cycli, of de diploma's van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus, zoals voorzien in artikel 19, eerste lid, 3^o, van de wet van 22 april 1999.

Het is daarenboven volstrekt noodzakelijk dat de kennis van de kandidaat-accountants- en/of belastingconsulenten opgedaan tijdens hun vroegere vorming in aanmerking zou genomen worden bij de vaststelling van de opleidingsinhouden die in het kader van het toelatingsexamen, dat toegang verleent tot de stage van accountant en/of belastingconsulent, afgelegd worden.

Het is van belang dat het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten, bij de toekenning van vrijstellingen, rekening houdt met de opleidingen voorzien in artikel 19, eerste lid, 3^o, van de wet van 22 april 1999.

Dit rechtvaardigt het invoeren, in dit besluit, van een systeem van vrijstellingen waarvan al de kandidaten-accountants en/of belastingconsulenten zoals vermeld in artikel 19, eerste lid, 3^o, van de wet van 22 april 1999 kunnen genieten.

Rekening houdende met de draagwijdte van artikel 19, eerste lid, 3^o, van de wet van 22 april 1999, gelden vrijstellingen zowel voor de kandidaten met een universitair diploma of een diploma van hoger onderwijs met twee studiecycli als voor de kandidaten met een diploma van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus, evenals voor alle andere opleidingstitels voorzien in artikel 19 van de wet van 22 april 1999.

Deze bepaling verschilt van de reglementering die van toepassing is op de bedrijfsrevisoren waar enkel de universitair gediplomeerden of gelijkgestelden kunnen genieten van vrijstellingen voor het toelatingsexamen. Een oplossing die tegemoet komt aan de wettelijke regels die van toepassing zijn op de betrokken beroepen zal op termijn moeten gevonden worden met het oog op een gedeeltelijk gemeenschappelijke stage voor de leden van beide Instituten.

Door dit ontwerp wordt het vertrouwen, dat sinds 1985 werd gegeven aan het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten inzake de organisatie van de toegang van zijn leden tot het beroep, hernieuwd.

Het ontwerp legt nochtans de nadruk op het belang dat gehecht wordt aan de openstelling van het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten naar de academische wereld en de verhoging van de transparantie inzake de werkwijze van de procedures van toegang tot het beroep en met name wat de toekenning van de vrijstellingen betreft.

Het koninklijk besluit regelt zowel de toegang tot het beroep van accountant als tot dat van belastingconsulent.

Inzake de toegang tot het beroep van accountant is het ontwerp gebaseerd op de vroeger reeds aangenomen bepalingen (de wet van 21 februari 1985) aangepast aan de wijzigingen die voortvloeien uit de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen. Sommige bepalingen werden eveneens nader uitgelegd en aangevuld; dit is bijvoorbeeld het geval met de modaliteiten met betrekking tot de instelling van een systeem van vrijstellingen.

Daarentegen neemt het ontwerp, wat de toegang tot het beroep van belastingconsulent betreft, nieuwe bepalingen aan die voortvloeien uit de sinds 1999 erkende titel van belastingconsulent en hun integratie in het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten.

De Raad van State meent dat er voor de in artikel 4, 2^o, c), opgenomen bijdrage in de administratieve kosten die door de Raad jaarlijks wordt vastgesteld geen rechtsgrond is aangezien artikel 14 van de wet, dat de inkomsten van het Instituut vermeldt, dit niet voorziet.

Vu que l'article 25 de la loi donne à l'Institut la mission d'organiser l'examen d'admission et que l'article 14, 2° de la même loi permet à l'Institut de demander une participation aux frais administratifs dans le cadre des revenus divers provenant des activités propres à sa mission, on peut considérer qu'il existe une base légale.

Le Conseil d'Etat émet l'avis que le traitement différent des deux niveaux d'enseignement en ce qui concerne les dispenses, devrait être motivé de manière à s'assurer la non-discrimination des personnes qui détiennent un diplôme universitaire et qu'il ne s'exprime pas, en l'absence de connaissance de tous les éléments de fait sur une telle motivation.

Conformément à l'avis du 17 mai 2001 du Conseil supérieur des Professions économiques, il est logique d'opter pour un traitement différent selon que le candidat est porteur d'un diplôme d'enseignement universitaire et enseignement supérieur de type long ou de deux cycles ou d'un diplôme d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle, compte tenu de la différence en matière d'approche et d'objectif poursuivis par ces deux types d'enseignement. Il faut cependant, dans ces conditions, également rechercher un traitement équilibré entre les deux types de formation lors de la mise en place d'un système de dispenses.

Pour des raisons de transparence, l'Institut établira un règlement d'examen qui sera publié sur le site en ligne de l'Institut au moins deux mois avant la date de l'examen. Ce règlement règle au moins la composition de la commission d'examen, le droit de regard, la procédure selon laquelle les plaintes relatives à l'octroi des dispenses, aux examens, aux résultats d'examen et aux conflits entre candidats et membres de la commission d'examen avant ou après la publication des résultats d'examen sont traités, le nombre de points maximum qui doit être donné à chaque examen, les critères de réussite y compris la pondération donnée à chaque examen, la procédure de délibération concernant les résultats.

La demande des dispenses qui ne sont pas attribuées de manière automatique se passe, tout comme dans la procédure appliquée par l'Institut des Réviseurs d'entreprises, sur base d'un dossier individuel « demande de dispenses » qui est attesté par les établissements d'enseignement concernés.

Enfin, le Conseil d'Etat estime que la proposition initiale de confier au Conseil de l'Institut la compétence de fixer les critères d'octroi des dispenses conférerait une délégation de compétence trop étendue.

Bien que cette disposition existe déjà dans l'arrêté royal du 20 avril 1990 ainsi que dans la réglementation de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, l'avis est suivi ce qui signifie que les critères sont déterminés dans le présent arrêté royal.

Les dispositions innovatrices suivantes sont commentées ci-après :

1. Matières couvertes par l'examen d'admission

Les dix-sept matières couvertes par l'examen d'admission des experts-comptables étaient définies jusqu'à présent sous l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 20 avril 1990 fixant le programme et les conditions de l'examen d'aptitude d'expert-comptable.

A la suite de la reconnaissance en 1999 du titre de conseil fiscal et à l'intégration des conseils fiscaux au sein de l'Institut des experts-comptables, les matières couvertes par l'examen d'admission des conseils fiscaux doivent être définies légalement, en l'occurrence dans cet arrêté royal.

Deux éléments majeurs résultent des nouvelles dispositions applicables à l'avenir aux experts-comptables et/ou aux conseils fiscaux : l'élargissement des matières fiscales et la reformulation de la matière « normes juridiques et professionnelles ».

1.1. Matières fiscales

L'attention doit être attirée sur un changement quant au fond apporté à la réglementation relative à l'accès à la profession d'expert-comptable, au niveau des matières couvertes par l'examen d'admission, découlant de l'intégration en 1999 des conseils fiscaux dans l'Institut des experts-comptables.

Dans le cadre de l'examen d'admission au stage, il a été estimé que les candidats conseils fiscaux doivent disposer de connaissances de huit matières fiscales de base avant de pouvoir entamer leur stage : les principes généraux du droit fiscal, l'impôt des personnes physiques, l'impôt des sociétés, la taxe sur la valeur ajoutée, les principes de droits d'enregistrement et de succession, les principes de fiscalité régionale et locale, les principes de droit fiscal européen et international et la procédure fiscale.

Aangezien echter artikel 25 van de wet het Instituut de opdracht geeft het toelatingsexamen te organiseren en artikel 14, 2°, van dezelfde wet toelaat om diverse inkomsten te verkrijgen uit activiteiten die eigen zijn aan de opdracht is de wettelijke basis wel degelijk aanwezig, en is het Instituut gerechtigd om aan de deelnemers van het examen een bijdrage te vragen in de administratieve kosten.

De Raad van State stelt dat de ongelijke behandeling van de twee onderwijsniveau's wat de vrijstellingen betreft, zou moeten verantwoord worden zodat de personen die een universitair diploma hebben niet gediscrimineerd worden, en dat hij zich, bij gebrek aan inzicht in alle feitelijke gegevens, niet kan uitspreken over dergelijke verantwoording.

Overeenkomstig het advies van 17 mei 2001 van de Hoge Raad voor de Economische Beroepen is het logisch te kiezen voor een verschillende behandeling naargelang de kandidaat houder is van een diploma van universitair en hoger onderwijs van het lange type of van twee cycli of een diploma van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus, rekening houdend met het verschil in benadering en de beoogde doelstellingen van die twee soorten onderwijsinstellingen. Er moet echter binnen deze voorwaarden, tevens gestreefd worden naar een evenwichtige behandeling van de twee verschillende soorten opleiding bij de uitvoering van een systeem van vrijstellingen.

Ten behoeve van de transparantie zal het Instituut een examenreglement opstellen dat ten minste twee maanden voor de datum van het examen zal gepubliceerd worden op de website. Dit reglement regelt minstens de samenstelling van de examencommissie, het inzage-recht, de procedure waarbij klachten over de toekenning van vrijstellingen, de examens of examenresultaten en geschillen tussen kandidaten en leden van de examencommissie voor of na het bekendmaken van de examenresultaten kunnen behandeld worden, het maximumcijfer dat aan elk examen gegeven wordt, de criteria om te slagen met inbegrip van het gewicht dat aan elk examen gegeven wordt, de procedure voor de beraadslaging over de resultaten.

De aanvraag van de vrijstellingen die niet automatisch worden toegekend gebeurt, analoog aan de procedure die door het Instituut der Bedrijfsrevisoren wordt toegepast, op basis van een individueel dossier « aanvraag vrijstellingen » dat door de betrokken onderwijsinstellingen wordt geattesteerd.

Tenslotte meent de Raad van State dat het initieel voorstel dat aan de Raad van het Instituut de bevoegdheid toevertrouwd om criteria vast te leggen inzake vrijstellingen een te ruime delegatie van bevoegdheid toekent.

Hoewel deze bepaling bestaat in het koninklijk besluit van 20 april 1990 alsmede in de reglementering van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, wordt het advies wel gevolgd zodat de criteria in dit koninklijk besluit worden vastgesteld.

De volgende vernieuwende bepalingen van het koninklijk besluit worden hierna toegelicht :

1. Opleidingsinhouden voor het toelatingsexamen

De zeventien opleidingsinhouden van het toelatingsexamen voor accountant werden tot op heden bepaald in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 20 april 1990 houdende vaststelling van het programma en de voorwaarden voor het bekwaamheidsexamen van accountant.

De opleidingsinhouden die behoren tot het toelatingsexamen voor belastingconsulent moeten, ten gevolge van de erkenning in 1999 van de titel van belastingconsulent en de integratie van de belastingconsulenten in het Instituut van de accountants, wettelijk bepaald worden en meer bepaald in dit koninklijk besluit.

Twee belangrijke elementen die voortvloeien uit de nieuwe bepalingen die in de toekomst van toepassing zijn op de accountants en/of belastingconsulenten zijn de uitbreiding van de fiscale opleidingsinhouden en de herformulering van de opleidingsinhoud « juridische en beroepsnormen ».

1.1. Fiscale opleidingsinhouden

De aandacht moet gevestigd worden op een grondige wijziging van de reglementering met betrekking tot de toegang van het beroep van accountant op het vlak van de opleidingsinhouden voorzien in het toelatingsexamen, voortvloeiende uit de integratie in 1999 van de belastingconsulenten in het Instituut van de accountants.

Voor het toelatingsexamen tot de stage wordt geacht dat de kandidaat-belastingconsulenten vooraleer de stage te kunnen beginnen kennis moeten hebben van acht fiscale basisopleidingsinhouden : de algemene beginselen van het fiscaal recht, de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de belasting op de toegevoegde waarde, de beginselen van de registratie en successierechten, de beginselen van regionale en lokale belastingen, de beginselen van het Europees en internationaal fiscaal recht en de fiscale procedure.

Compte tenu des activités de l'expert-comptable et/ou du conseil fiscal définies respectivement sous les articles 34 et 38 de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, il a été procédé à la subdivision de la matière « droit fiscal », reprise antérieurement sous l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 20 avril 1990 fixant le programme et les conditions de l'examen d'aptitude d'expert-comptable, en huit matières, à l'instar de ce qui est applicable pour les candidats conseils fiscaux.

Il est cependant souhaitable d'éviter un alourdissement de la difficulté de l'examen d'admission des experts-comptables par rapport au passé. A cet effet, deux mesures ont été adoptées : l'une vise à préciser les modalités pratiques permettant aux candidats experts-comptables de bénéficier dorénavant de dispenses dans le cadre de l'examen d'admission (voir infra - point 2), l'autre vise à laisser un délai supplémentaire aux experts-comptables pour réussir l'examen théorique de toutes les matières fiscales, à l'exception de « Principes généraux de droit fiscal ».

1.2. Normes juridiques et professionnelles

Compte tenu de la différence de la portée des activités de l'expert-comptable et du conseil fiscal, telles que définies sous les articles 34 et 38 de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, on constate que la matière « normes juridiques et professionnelles » relative aux experts-comptables est plus étendue que celle relative aux conseils fiscaux.

Il a dès lors été décidé, pour cette matière « normes juridiques et professionnelles », que l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux devra à l'avenir organiser un examen distinct selon que les candidats souhaitent porter les titres d'expert-comptable et de conseil fiscal ou qu'ils souhaitent porter le seul titre de conseil fiscal.

Il faut insister sur le fait que transformer le libellé de la matière « normes juridiques et professionnelles concernant l'expertise comptable et le contrôle légal des documents comptables ainsi que les personnes effectuant ce contrôle » relative aux experts-comptables en « normes juridiques et professionnelles concernant l'expertise comptable, le conseil fiscal et les autres missions légales de l'expert-comptable et du conseil fiscal » n'implique en aucune manière pour les experts-comptables une modification quant à la portée de la matière couverte.

Le libellé de la matière « normes juridiques et professionnelles » a cependant été adapté de manière à se rapprocher davantage de la réalité belge. Le parallélisme entre le libellé applicable aux experts-comptables, d'une part, et aux conseils fiscaux, d'autre part, devrait permettre d'identifier les spécificités de chaque profession. Pour cette raison, une des deux approches identifiées par le Conseil supérieur des Professions économiques dans l'avis qu'il a adopté le 17 mai 2001 — en l'occurrence l'approche de lege lata — a été suivie.

Par ailleurs, la reformulation de la matière « normes juridiques et professionnelles » pour les experts-comptables n'entraîne pas a priori d'incompatibilités avec la formulation retenue par les réviseurs d'entreprises, dans la mesure où bon nombre de missions particulières ont été confiées par le législateur (en particulier depuis 1991) tant aux experts-comptables qu'aux réviseurs d'entreprises. Seules les missions spécifiques aux réviseurs d'entreprises, telles que le contrôle légal des comptes annuels visé aux articles 142 et 146 du Code des sociétés ou encore les attestations délivrées en cas d'apport en nature, ne sont pas couvertes par la matière « normes juridiques et professionnelles » applicable aux experts-comptables.

Il faut attirer l'attention sur le fait que l'expression « normes juridiques et professionnelles concernant l'expertise comptable, le conseil fiscal et les autres missions légales de l'expert-comptable et du conseil fiscal » inclut néanmoins des missions de contrôle légal de comptes annuels dans la mesure où le législateur confie ces missions aux experts-comptables.

Ainsi, par exemple, l'article 166 du Code des sociétés prévoit que tout associé dispose du pouvoir d'investigation et de contrôle des comptes dans une société qui n'est pas tenue de nommer un commissaire et qu'un associé peut décider de se faire représenter ou assister par un expert-comptable.

Rekening houdende met de activiteiten van de accountant en/of belastingconsulent zoals respectievelijk bepaald in de artikelen 34 en 38 van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, werd de opleidingsinhoud « fiscaal recht », opgenomen voorheen in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 20 april 1990 houdende vaststelling van het programma en de voorwaarden voor het bekwaamheidsexamen van accountant, onderverdeeld in acht opleidingsinhouden zoals dit van toepassing is voor de kandidaat belastingconsulenten.

Nochtans is het gewenst om een verzwaring van het toelatingsexamen van accountants tegenover vroeger te vermijden. Twee maatregelen werden met dat doel getroffen : de ene bepaalt nader de praktische modaliteiten die aan de kandidaat-accountants toelaten van nu af te genieten van vrijstellingen voor het toelatingsexamen (zie infra - punt 2), de andere laat een bijkomende termijn aan de accountants om te slagen in het theoretische examen over alle fiscale opleidingsinhouden, met uitzondering van « Algemene beginselen van fiscaal recht ».

1.2. Juridische en beroepsnormen

Rekening houdende met het verschil in draagwijdte van de activiteiten van accountant en belastingconsulent zoals bepaald in de artikelen 34 en 38 van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, wordt vastgesteld dat de opleidingsinhoud « juridische en beroepsnormen » voor de accountants breder is dan deze voor de belastingconsulenten.

Zodoende werd voor de opleidingsinhoud « juridische en beroepsnormen » beslist dat het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten in de toekomst een afzonderlijk examen moet organiseren naargelang de kandidaten wensen om de titels van accountant en belastingconsulent te voeren of dat zij enkel de titel van belastingconsulent wensen.

Er wordt benadrukt dat de omvorming van de bewoordingen van de opleidingsinhoud « juridische en beroepsnormen inzake de accountancy en de wettelijke controle van de boekhoudbescheiden alsmede de personen die deze controle uitvoeren » met betrekking tot de accountants naar « juridische en beroepsnormen inzake de accountancy, de belastingconsultancy en de andere wettelijke opdrachten van de accountant en van de belastingconsulent », voor de accountants geenszins een wijziging betekent wat de draagwijdte van de betrokken opleidingsinhoud betreft.

De bewoordingen van de opleidingsinhoud « juridische en beroepsnormen » werden echter aangepast teneinde dichter de Belgische realiteit te benaderen. Het parallelisme tussen de bewoordingen die van toepassing zijn op de accountants enerzijds en op de belastingconsulenten anderzijds zou moeten toelaten om de specificiteiten van elk beroep te identificeren. Daarom werd een van de twee door de Hoge Raad voor de Economische Beroepen in zijn advies van 17 mei 2001 voorgestelde benaderingen — namelijk de benadering de lege lata — gevolgd.

Daarenboven vertoont deze herformulering van de opleidingsinhoud « juridische en beroepsnormen » voor de accountants a priori geen onverenigbaarheid met de formule gebruikt voor de bedrijfsrevisoren, in de mate dat nogal wat bijzondere opdrachten door de wetgever (vooral sinds 1991) zowel aan de accountants als aan de bedrijfsrevisoren werden toevertrouwd. Alleen de specifieke opdrachten voor bedrijfsrevisoren, zoals de in artikel 142 en 146 van het Wetboek van vennootschappen voorziene wettelijke controle op de jaarrekening of nog de attesten afgeleverd in geval van inbreng in natura vallen niet onder de opleidingsinhoud « juridische en beroepsnormen » dat van toepassing is op de accountants.

De aandacht wordt gevestigd op het feit dat de uitdrukking « juridische en beroepsnormen inzake de accountancy, de belastingconsultancy en de andere wettelijke opdrachten van de accountant en van de belastingconsulent » toch wettelijke opdrachten van controle van de jaarrekening inhoudt in de mate dat de wetgever deze opdrachten aan de accountants toevertrouwt.

Zo voorziet het artikel 166 van het Wetboek van vennootschappen dat in een vennootschap, die niet verplicht is om een commissaris te benoemen, elke vennoot over een onderzoeks- en controlebevoegdheid van de rekeningen beschikt en dat deze zich kan laten vertegenwoordigen of bijstaan door een accountant.

La reformulation de certaines matières faisant partie de l'examen d'admission des candidats experts-comptables au stage ne modifie en aucune manière la portée des 17 matières reprises précédemment sous l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 20 avril 1990 fixant le programme et les conditions de l'examen d'aptitude d'expert-comptable.

Seule la subdivision de la matière « droit fiscal » en huit matières différentes doit par conséquent être considérée comme un changement quant au fond des dispositions antérieures. Ce changement résulte, d'une part, de la décision prise en 1999 par le législateur d'intégrer les conseils fiscaux au sein de l'Institut des experts-comptables et, d'autre part, de la définition des activités des experts-comptables et des conseils fiscaux reprises sous les articles 34 et 38 de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales.

2. Le système de dispenses dans le cadre de l'examen d'admission

Dans le cadre de la révision des dispositions relatives à l'accès à la profession des experts-comptables et à la mise en place de dispositions similaires applicables aux conseils fiscaux, les modalités permettant à tous les candidats experts-comptables et/ou conseils fiscaux de bénéficier de dispenses dans le cadre de l'examen d'admission précédant le début de stage sont définies de manière plus précise sur base de critères objectifs décrits aussi bien dans le présent arrêté que dans ses grilles annexes.

Compte tenu de l'avis du 17 mai 2001 du Conseil supérieur des Professions économiques, le projet établit un système de dispenses tenant compte de la diversité des formations qui peuvent entrer en ligne de compte pour l'examen d'entrée d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal.

Dans son avis du 2 avril 2003, Conseil supérieur des Professions économiques se demande si le système de dispenses assure bien la cohérence entre les différentes filières d'enseignement. Afin de rencontrer cette remarque, le critère « unités de cours » a été ajouté également pour les candidats porteurs d'un diplôme universitaire ou d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type long ou de deux cycles — tout comme c'est le cas pour les candidats porteurs d'un diplôme de l'enseignement supérieur économique de type court ou d'un cycle et les candidats qui y sont assimilés dans le cadre du système de dispenses. Par conséquent, tous les candidats bénéficieront de dispenses par matière sur base d'heures de contact ou d'unités de cours, quelle que soit la filière d'enseignement suivie.

On soulignera par ailleurs l'importance de la mise sur pied d'un système de dispenses assurant un traitement équilibré entre les diplômes délivrés, d'une part, par les universités et les établissements d'enseignement supérieur de type long ou de deux cycles et, d'autre part, ceux délivrés par les établissements d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle ainsi que tous les autres titres de formation visés par l'article 19, 3^e, de la loi du 22 avril 1999.

Pour la détermination du nombre d'heures de contact et d'unité de cours, il a été dûment tenu compte, sur base d'une concertation très approfondie avec les divers types d'enseignement d'une part et avec l'Institut d'autre part, de l'importance relative des diverses matières au cours du déroulement du stage et dans l'exercice des professions. Cela n'empêche pas que les annexes devront toujours être adaptées en fonction des évolutions dans les programmes d'enseignement, notamment en fonction des accords de Bologne.

2.1. Enseignement universitaire et enseignement supérieur de type long ou de deux cycles, visé à l'article 19, alinéa 1^{er}, 3^e, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales

Les candidats porteurs d'un diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou de deux cycles sont dispensés de l'examen relatif aux matières expressément mentionnées sur leur diplôme ou, le cas échéant, sur leur supplément de diplôme, dans la mesure où un nombre minimum d'heures ou d'unités de cours a été consacré à l'étude d'une matière, tel que déterminé dans une grille en annexe.

Pour déterminer si un candidat satisfait au nombre d'heures de contact ou d'unités de cours, tel que déterminé dans la grille en annexe, sont également pris en compte les séminaires au cours desquels les matières sont vues et acquises si ceux-ci donnent lieu soit à un examen écrit ou oral qui est sanctionné par une cote, soit à l'établissement d'un travail écrit (individuel ou en groupe) qui est sanctionné par une cote.

Les autres formes pédagogiques font partie de la concertation relative aux tables de concordance, qui est organisée annuellement entre l'Institut et les institutions d'enseignement concernées.

De herformulering van zekere opleidingsinhouden van het toelatingsexamen tot de stage van kandidaat accountants verandert zodoende op geen enkele wijze de draagwijdte van de 17 opleidingsinhouden, zoals opgenomen in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 20 april 1990, houdende vaststelling van het programma en de voorwaarden voor het bekwaamheidsexamen van accountant.

Alleen de onderverdeling van de opleidingsinhoud « fiscaal recht » in acht verschillende opleidingsinhouden dient bijgevolg beschouwd te worden als een wijziging naar de inhoud van de vroegere bepalingen. Deze wijziging vloeit, enerzijds, voort uit de in 1999 door de wetgever genomen beslissing om de belastingconsulenten op te nemen in het Instituut der accountants en, anderzijds, uit de definitie van de activiteiten van de accountants en de belastingconsulenten zoals opgenomen in de artikelen 34 en 38 van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen.

2. Het systeem van vrijstellingen voor het toelatingsexamen

Bij de herziening van de bepalingen met betrekking tot de toegang tot het beroep van accountant en de voorziening van gelijkaardige bepalingen voor de belastingconsulenten, worden duidelijker de modaliteiten vastgelegd volgens dewelke alle kandidaat-accountants en/of belastingconsulenten kunnen genieten van vrijstellingen voor het toelatingsexamen dat voorafgaat aan de stage, op basis van objectieve criteria die zowel in dit besluit als in de roosters in bijlage worden omschreven.

Rekening houdende met het advies van 17 mei 2001 van de Hoge Raad voor de Economische Beroepen, stelt het ontwerp een systeem van vrijstellingen vast, rekening houdende met de verscheidenheid van opleidingen die in aanmerking kunnen komen voor het toelatingsexamen van accountant en/of belastingconsulent.

In zijn advies van 2 april 2003, stelt de Hoge Raad voor de Economische Beroepen de vraag of het systeem van vrijstellingen de beoogde samenhang tussen de verschillende onderwijsrichtingen verzekert. Teneinde aan deze bemerking tegemoet te komen, werd — analoog aan hetgeen het geval is voor de kandidaten met een diploma van het hoger economisch onderwijs van het korte type of van één cyclus en de kandidaten die er in het kader van de vrijstellingsregeling worden mee gelijkgesteld — ook voor kandidaten met een universitair diploma of een diploma van het hoger onderwijs van het lange type of van twee cycli, het criterium « studiepunten » toegevoegd. Bijgevolg, zullen alle kandidaten, ongeacht de onderwijsrichting die zij hebben gevolgd, vrijstellingen per opleidingsinhoud genieten op basis van contacturen of studiepunten.

Daarenboven dient de belangrijkheid van het opzetten van een systeem van vrijstellingen benadrukt te worden dat een evenwichtige behandeling waarborgt tussen de diploma's, afgeleverd door de universiteiten en instellingen van hoger onderwijs van het lange type of van twee cycli en anderzijds door de instellingen van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus, evenals alle andere opleidingstitels voorzien in artikel 19, 3^e, van de wet van 22 april 1999.

Bij het bepalen van het aantal contacturen alsook het aantal studiepunten werd, op basis van zeer grondig overleg met, enerzijds, de vertegenwoordigers van de diverse types van onderwijs en, anderzijds, het Instituut, terdege rekening gehouden met het relatieve belang van de diverse vakken in het doorlopen van de stage en in de uitoefening van de beroepen. Dit neemt niet weg dat de bijlagen in de toekomst steeds zullen moeten aangepast worden volgens de evoluties in de onderwijsprogramma's, onder andere als gevolg van de akkoorden van Bologna.

2.1. Universitair onderwijs en hoger onderwijs van het lange type of van twee cycli zoals voorzien in artikel 19, eerste lid, 3^e, van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen

De kandidaten met een diploma van het universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van twee cycli, worden vrijgesteld van het examen met betrekking tot de opleidingsinhouden die uitdrukkelijk worden vermeld op hun diploma, in voorkomend geval diploma-supplement, in de mate waarin een minimum aantal uren of studiepunten werd besteed aan de studie van een opleidingsinhoud, zoals wordt vastgelegd in een rooster in bijlage.

Om te bepalen of een kandidaat aan het vereiste aantal contacturen of studiepunten, zoals bepaald in het rooster in bijlage, voldoet, komen ook seminaries waarin de opleidingsinhouden aangereikt en verworven worden, in aanmerking, indien deze aanleiding geven tot hetzij een schriftelijk en/of mondeling examen dat met een cijfer beoordeeld wordt, hetzij het opstellen van een schriftelijk werk (individueel of in groep) dat met een cijfer wordt beoordeeld.

De andere didactische vormen maken deel uit van het overleg betreffende de concordantietabellen, dat jaarlijks tussen het Instituut en de vertegenwoordigers van de betrokken onderwijsinstellingen wordt georganiseerd.

2.2. Enseignement supérieur de type court ou d'un cycle et autres titres de formation visés à l'article 19, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales

Dans la mesure où les matières enseignées mais également le nombre d'heures ou d'unités de cours consacrées à l'enseignement de chacune de ces matières varient d'un établissement d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle à un autre, un système de dispenses en deux étapes a été adopté.

Pour l'application de ce système de dispenses, tous les titres de formation visés à l'article 19, 3°, de la loi du 22 avril 1999, sont traités de la même manière que les diplômes de l'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle.

2.2.1. Dispenses d'office pour tous les candidats porteurs d'un diplôme d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle et autres titres de formation visés par l'article 19, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 22 avril 1999

Les dispenses fixées dans ce projet doivent être données aux détenteurs de tous les diplômes de l'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle visés par l'article 19, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, indépendamment du nombre d'heures de contact consacrées à ces matières ou du nombre d'unités de cours.

Ces dispenses sont limitées aux matières de base enseignées dans tous les établissements d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle visés par l'article 19, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 22 avril 1999, en distinguant les gradués en comptabilité, les gradués en fiscalité et les gradués en droit.

Pour l'application de ce système de dispenses, les formations en gestion d'entreprise, option « expertise comptable-fiscalité » et les formations en comptabilité avec option « fiscalité » sont assimilées aux formations en comptabilité. Des dispenses complémentaires pour les matières fiscales pourront toutefois être obtenues sur demande individuelle conformément à l'article 3, § 5, deuxième alinéa. En effet, de trop nombreuses divergences de contenu ont été observées entre ces formations pour pouvoir octroyer une dispense automatique pour les matières fiscales de base « impôt des personnes physiques », « impôt des sociétés » et « taxe sur la valeur ajoutée ».

2.2.2. Dispenses complémentaires pour les diplômés des établissements ayant obtenu l'accord de la Commission de stage de l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux

Certaines matières qui font partie des formations d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle donnent droit à des dispenses complémentaires à condition que le nombre d'heures de contact ou d'unités de cours qui y a été consacré soit au moins égal au nombre déterminé dans une seconde grille en annexe.

Pour déterminer si un candidat satisfait au nombre d'heure de contact ou d'unités de cours, tel que déterminé dans la grille en annexe, sont également pris en compte les séminaires au cours desquels les matières sont vues et acquises si ceux-ci donnent lieu soit à un examen écrit ou oral qui est sanctionné par une cote, soit à l'établissement d'un travail écrit (individuel ou en groupe) qui est sanctionné par une cote.

Les autres formes pédagogiques font partie de la concertation relative aux tables de concordance, qui est organisée annuellement entre l'Institut et les institutions d'enseignement concernées.

2.3. Examen des dossiers individuels

Pour pouvoir bénéficier de dispenses, les candidats visés aux points 2.1. et 2.2. ci-dessus, doivent introduire un dossier individuel de demande de dispenses.

L'Institut établit chaque année, en concertation avec les représentants des institutions d'enseignement concernées, une table de concordance par institution indiquant les dispenses par matière.

L'Institut publie les tables de concordance chaque année avant fin mai, excepté pour l'année 2003 où l'Institut pourra publier cette table au plus tard fin juin.

2.2. Hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus en andere opleidingstitels zoals voorzien in artikel 19, eerste lid, 3°, van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen

In de mate dat de onderwezen opleidingsinhouden en het aantal uren of studiepunten besteed aan het onderwijs van elk van deze opleidingsinhouden verschillen van de ene instelling van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus tot de andere, werd een systeem van vrijstellingen in twee fasen aangenomen.

Voor de toepassing van deze vrijstellingsregeling worden alle opleidingstitels voorzien in artikel 19, 3°, van de wet van 22 april 1999 gelijkgesteld met diploma's van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus.

2.2.1. Ambtshalve vrijstelling voor alle kandidaten met een diploma van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus en andere opleidingstitels voorzien in artikel 19, eerste lid, 3°, van de wet van 22 april 1999

De in dit ontwerp opgenomen vrijstellingen dienen gegeven te worden aan de houders van alle hoger onderwijsdiploma's van het korte type of van één cyclus zoals voorzien in artikel 19, eerste lid, 3°, van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen en dit onafhankelijk van het aantal contact uren of het aantal studiepunten dat aan deze opleidingsinhouden werd besteed.

Deze vrijstellingen worden beperkt tot de basisopleidingsinhouden die in alle instellingen van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus, zoals voorzien in artikel 19, eerste lid, 3°, van de wet van 22 april 1999, worden onderwezen, waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen de graduaten boekhouding, fiscaliteit en rechten.

Voor de toepassing van deze vrijstellingsregeling, worden de opleidingen in bedrijfsbeheer, optie « accountancy-fiscaliteit » en in boekhouding, optie « fiscaliteit » met de opleidingen in boekhouding gelijkgesteld. Bijkomende vrijstellingen zullen echter kunnen bekomen worden op individuele vraag luidens artikel 3, § 5, tweede lid. Te veel inhoudsverschillen werden namelijk opgemerkt tussen deze opleidingen om een automatische vrijstelling te kunnen geven voor de fiscale basisopleidingsinhouden « personenbelasting », « vennootschapsbelasting » en « belasting over de toegevoegde waarde ».

2.2.2. Bijkomende vrijstellingen voor de gediplomeerden van de instellingen die de instemming hebben verkregen van de stagecommissie van het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten

Bepaalde opleidingsinhouden die deel uitmaken van opleidingen van het hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus geven recht op bijkomende vrijstellingen op voorwaarde dat het aantal contacturen of studiepunten dat aan de studie ervan werd besteed, ten minste gelijk is aan het aantal dat vastgelegd wordt in een tweede rooster in bijlage.

Om te bepalen of een kandidaat aan het vereiste aantal contacturen of studiepunten, zoals bepaald in de tabel in bijlage, voldoet, komen ook seminars waarin de opleidingsinhouden aangereikt en verworven worden, in aanmerking indien deze aanleiding geven tot hetzij een schriftelijk en/of mondeling examen dat met een cijfer beoordeeld wordt, hetzij het opstellen van een schriftelijk werk (individueel of in groep) dat met een cijfer wordt beoordeeld.

De andere didactische vormen maken deel uit van het overleg betreffende de concordantietabellen, dat jaarlijks tussen het Instituut en de vertegenwoordigers van de betrokken onderwijsinstellingen wordt georganiseerd.

2.3. Onderzoek van de individuele dossiers

Om van de vrijstellingen te kunnen genieten, moeten de kandidaten bedoeld in bovenvermelde punten 2.1. en 2.2. een individueel dossier tot aanvraag van vrijstellingen indienen.

In overleg met de vertegenwoordigers van de betrokken onderwijsinstellingen stelt het Instituut jaarlijks per instelling een concordantietabel op waarin de vrijstellingen per opleidingsinhoud worden aangegeven.

Het Instituut maakt jaarlijks voor eind mei de concordantietabellen bekend, behalve voor het jaar 2003 waarin het Instituut deze tabel ten laatste eind juni bekend zal kunnen maken.

Bien que le Conseil supérieur des Professions économiques, dans son avis du 2 avril 2003, estime que les étudiants doivent pouvoir connaître les dispenses auxquelles ils ont droit dès le commencement de leurs études, il s'avère que la sécurité juridique est suffisamment assurée si les candidats ont connaissance du nombre d'examens qu'ils doivent présenter au mois de mai, soit plusieurs mois avant la date d'examen. Rien n'empêche en outre un étudiant qui entame sa formation de consulter, à titre indicatif, les tables de concordance qui valent pour l'année en question, même si les programmes de cours risquent d'évoluer légèrement entre le moment où il entame ses études et le moment où il les achève. Il faut enfin noter que différentes écoles ont exprimé leur volonté d'adapter petit à petit leurs programmes d'enseignement aux exigences posées par le présent arrêté, et ce dans l'intérêt de leurs étudiants.

L'examen des dossiers individuels est effectué par la commission de stage sur la base de ces critères d'octroi des dispenses.

Cette approche est comparable à celle retenue par l'Institut des Réviseurs d'entreprises et devrait à terme faciliter un rapprochement entre les deux Instituts.

3. Modification des compétences de la commission de stage

Compte tenu de ces modifications apportées en matière d'organisation de l'accès à la profession, en particulier à la suite de la mise en place d'un système de dispenses, les compétences de la commission de stage ont été revues.

Ces modifications visent à accroître l'indépendance de cette commission en élargissant ses compétences, tout en assurant le maximum de cohérence avec les compétences de la commission de stage de l'Institut des Réviseurs d'entreprises, dans la perspective d'un éventuel stage commun entre les experts-comptables, les conseils fiscaux et les réviseurs d'entreprises.

4. Portée du stage

Eu égard à l'augmentation de la variété des missions légales des experts-comptables — en particulier depuis 1991 — le projet précise désormais explicitement que le stagiaire devra durant son stage exercer les activités d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal, en ce compris les différentes missions particulières confiées par le législateur aux experts-comptables et/ou aux conseils fiscaux.

De même, le maître de stage devra s'assurer que son stagiaire dispose au terme de son stage d'une expérience suffisante dans ces missions particulières.

La commission de stage doit dès lors vérifier que le journal de stage de chaque stagiaire comprend une expérience suffisante dans les différentes missions particulières.

A défaut, le stagiaire devra se tourner durant son stage vers un autre expert-comptable et/ou conseil fiscal, remplissant les conditions pour être maître de stage, afin d'acquérir l'expérience nécessaire dans les domaines où son maître de stage en a le moins.

5. Révision de l'arrêté royal du 22 novembre 1990

Les dispositions contenues dans l'arrêté royal du 22 novembre 1990 relatif aux diplômes des candidats experts-comptables et des candidats conseils fiscaux doivent être revues à court terme. Cet arrêté contient la liste des diplômes (reprise dans les annexes) déterminant quelles formations permettent de présenter l'examen d'admission pour devenir expert-comptable et/ou conseil fiscal.

Il importe qu'à l'avenir cette liste d'établissements d'enseignement et de diplômes y associés soit revue régulièrement de manière à s'assurer de la cohérence de la liste.

Cet examen de l'arrêté royal du 22 novembre 1990 devrait conduire à l'adoption d'un nouvel arrêté, après avis du Conseil supérieur des Professions économiques, et à la suppression, après une période transitoire, de l'arrêté royal précité.

L'arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 2002.

Hoewel de Hoge Raad voor de Economische Beroepen in zijn advies van 2 april 2003, stelt dat de studenten bij aanvang van hun studies de vrijstellingen zouden moeten kennen waarop zij recht zullen hebben, moet er op gewezen worden dat de rechtszekerheid voldoende verzekerd is indien de kandidaten in mei het aantal af te leggen examens kennen, i.e. meerdere maanden voor de datum van het examen. Overigens belet niets een student die zijn studies aanvangt ten indicatieve titel de voor het betrokken jaar geldende concordantietabel te raadplegen, zelfs indien de mogelijkheid bestaat dat de studieprogramma's in lichte mate zouden worden aangepast tussen het moment waarop hij zijn studies aanvangt en waarop hij afstudeert. Er moet tenslotte opgemerkt worden dat verschillende scholen te kennen hebben gegeven dat zij hun onderwijsprogramma's wensen aan te passen aan de vereisten van dit besluit, en dit in het belang van hun studenten.

Het onderzoek van de individuele dossiers wordt uitgevoerd door de stagecommissie op grond van deze criteria voor het verlenen van vrijstellingen.

Deze benadering is vergelijkbaar met deze gebruikt voor het Instituut der Bedrijfsrevisoren en zou de toenadering tussen de twee Instituten op termijn moeten vergemakkelijken.

3. Wijziging van de bevoegdheden van de stagecommissie

De bevoegdheden van de stagecommissie werden herzien rekening houdende met de wijzigingen inzake de organisatie van de toegang tot het beroep en meer bepaald ten gevolge van de invoering van een systeem van vrijstellingen.

Deze wijzigingen hebben tot doel de onafhankelijkheid van deze commissie te vergroten door haar bevoegdheden te verruimen en dit, met het oog op het toekomstige streven naar een eventuele gemeenschappelijke stage tussen accountants, belastingconsulenten en bedrijfsrevisoren, door een maximale coherentie te waarborgen met de bevoegdheden van de stagecommissie bij het Instituut der Bedrijfsrevisoren.

4. Draagwijdte van de stage

Rekening houdende met de verhoging van het aantal verschillende wettelijke opdrachten — vooral sinds 1991 — toegekend aan de accountants, bepaalt het ontwerp voortaan uitdrukkelijk dat de stagiaire tijdens zijn stage de activiteiten van accountant en/of belastingconsulent moet uitvoeren inbegrepen de verschillende bijzondere opdrachten die door de wetgever werden toevertrouwd aan de accountants en/of de belastingconsulenten.

De stagemeeester zal er terzelfder tijd over moeten waken dat zijn stagiaire tijdens zijn stage een voldoende ervaring kan verwerven in deze bijzondere opdrachten.

De stagecommissie moet zodoende nagaan dat het stagedagboek van elke stagiaire een voldoende ervaring voorziet in de verschillende bijzondere opdrachten.

Bij gebreke daaraan zal de stagiaire zich tijdens zijn stage tot een andere accountant en/of belastingconsulent wenden die voldoet aan de voorwaarden om stagemeeester te zijn, met het oog op het verwerven van de noodzakelijke ervaring in de gebieden waar zijn stagemeeester minder beslagen is.

5. Herziening van het koninklijk besluit van 22 november 1990

De bepalingen van het koninklijk besluit van 22 november 1990 betreffende de diploma's van de kandidaat accountants en de kandidaat-belastingconsulenten moeten op korte termijn worden herzien. Dit besluit omvat de lijst van de diploma's (in de bijlagen) die vastlegt welke opleidingen de mogelijkheid geven om zich aan te bieden voor het toelatingsexamen van accountant en/of belastingconsulent.

Het past dat de lijst van de onderwijsinstellingen en van de diploma's die hiermede verbonden zijn in de toekomst regelmatig zou worden herzien zodat de coherentie van de lijst gewaarborgd blijft.

Dit onderzoek van het koninklijk besluit van 22 november 1990 zou moeten leiden tot een nieuw besluit, na advies van de Hoge Raad voor de Economische Beroepen, en na een overgangperiode tot de opheffing van het genoemde koninklijk besluit.

Onderhavig besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2002.

L'entrée en vigueur avec effet rétroactif est nécessaire afin de garantir pour un nombre considérable de personnes un début de stage valable au 1^{er} mai 2002. La loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, est entrée en vigueur le 29 juin 1999 et oblige les candidats experts-comptables et/ou conseils fiscaux à présenter un examen d'admission au stage, à suivre trois années de stage et à réussir un examen d'aptitude à la fin du stage. La procédure réglant les modalités et conditions concrètes des examens et du stage par arrêté royal et les demandes d'avis nécessaires ont pris une période assez longue.

Dans un souci de bonne administration et afin de préserver un nombre important de candidats à l'examen d'admission, qui depuis l'entrée en vigueur de la loi attendaient de pouvoir participer à l'examen adapté d'admission au stage, de problèmes provenant de la durée de la procédure sus-mentionnée, l'Institut a organisé les 2 et 16 mars 2002 un examen adapté d'admission au stage.

Les candidats conseils fiscaux ont pour la première fois pu participer à un examen d'admission spécifique et pour les candidats experts-comptables un certain nombre d'adaptations sur base du contexte légal nouveau ont été effectuées. En outre, l'Institut a octroyé aux candidats des dispenses tenant compte de leurs diplômes. Les arrêtés royaux du 20 avril 1990 ont servi de base juridique à l'organisation de cette session d'examens. Les adaptations à l'examen d'admission ont été effectuées conformément à l'avis du Conseil supérieur des Professions économiques et en accord avec les ministres de tutelle de l'Institut.

Afin de commencer le stage, le stagiaire doit avoir conclu une convention de stage avec un maître de stage. Le profil de ce dernier est adapté par cet arrêté. Mais un nombre considérable de stagiaires ont déjà conclu une convention avec un maître de stage qui répond à ce nouveau profil, et c'est pourquoi il est nécessaire que l'entrée en vigueur de l'arrêté soit prévue au 1^{er} mai 2002 afin de régulariser la situation de fait dans laquelle ces personnes se trouvent.

Il faut cependant noter que la rétroactivité ne lèse d'aucune façon les candidats, ni ne nuit aux droits individuels. Elle ne conduit non plus d'aucune manière au traitement inégal des candidats.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et les très fidèles serviteurs,

Le Ministre chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

AVIS 32.619/3 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 28 novembre 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « relatif à l'examen d'admission, au stage et à l'examen d'aptitude d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal », a donné le 11 juin 2002 l'avis suivant :

Portée du projet

1. La loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales comprend notamment des dispositions relatives aux exigences auxquelles doivent satisfaire les candidats pour que l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux (ci-après : l'Institut) puisse leur accorder la qualité d'expert-comptable ou de conseil fiscal.

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend fixer les modalités concernant l'examen d'admission (cf. article 25, 2°, de la loi), le stage (cf. article 19, alinéa 1^{er}, 4°, de la loi) et l'examen d'aptitude (cf. article 19, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi).

De inwerkingtreding met terugwerkende kracht is noodzakelijk teneinde voor een aanzienlijk aantal personen een geldige aanvang van de stage op 1 mei 2002 te waarborgen. De wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, die kandidaat-accountants en/of -belastingconsulenten verplicht een toelatingsexamen tot de stage af te leggen, drie jaar stage te volgen en in een bekwaamheidsexamen op het einde van de stage te slagen, trad reeds in werking op 29 juni 1999. De procedure om de concrete modaliteiten en voorwaarden van de examens en de stage bij koninklijk besluit te regelen en de noodzakelijke adviesvragen, namen een aanzienlijke periode in beslag.

Vanuit een bekommernis van behoorlijk bestuur, en teneinde een belangrijk aantal kandidaten voor het toelatingsexamen, die sinds de inwerkingtreding van de wet wachtten op deelname aan het aangepaste toelatingsexamen tot de stage, te vrijwaren van al te grote hinder als gevolg van de duur van de reeds aangehaalde procedure, organiseerde het Instituut op 2 en 16 maart 2002 een aangepast toelatingsexamen tot de stage.

De kandidaat-belastingconsulenten konden voor de eerste keer deelnemen aan een specifiek toelatingsexamen, en er werden voor kandidaat-accountants een aantal aanpassingen aan het examen doorgevoerd op basis van de nieuwe wettelijke context. Bovendien kende het Instituut aan kandidaten vrijstellingen toe naargelang van het door hen behaalde onderwijsdiploma. De juridische basis voor de organisatie van deze examensessie waren de vigerende besluiten van 20 april 1990. De aanpassingen aan het bestaande toelatingsexamen werden doorgevoerd na advies van de Hoge Raad voor Economische Beroepen en met instemming van de voogdijministers van het Instituut.

Teneinde de stage te beginnen, dient de stagiair een stageovereenkomst te hebben afgesloten met een stage meester, waarvan het profiel in onderhavig besluit wordt aangepast. Maar een aanzienlijk aantal stagiairs blijkt reeds een dergelijke overeenkomst te hebben afgesloten met een stage meester die beantwoordt aan het vernieuwde profiel, zodat inwerkingtreding van het besluit op 1 mei 2002 noodzakelijk blijkt teneinde de feitelijke toestand waarin deze personen zich bevinden, te regulariseren.

Er dient echter te worden benadrukt dat de retroactieve inwerkingtreding in geen geval kandidaten benadeelt of individuele rechten schendt. Ze leidt evenmin tot een ongelijke behandeling van kandidaten.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer trouwe dienaars,

De Minister belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

ADVIES 32.619/3 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, derde kamer, op 28 november 2001 door de Minister van Economie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « betreffende het toelatingsexamen, de stage en het bekwaamheidsexamen van accountant en/of belastingconsulent », heeft op 11 juni 2002 het volgende advies gegeven :

Strekking van het ontwerp

1. De wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen bevat o.m. bepalingen in verband met de vereisten waaraan kandidaten moeten voldoen, opdat het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten (hierna : het Instituut) hen de hoedanigheid van accountant of belastingconsulent zou kunnen toekennen.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot het vaststellen van de nadere regels m.b.t. het toelatingsexamen (zie artikel 25, 2°, van de wet), de stage (zie artikel 19, eerste lid, 4°, van de wet) en het bekwaamheidsexamen (zie artikel 19, eerste lid, 5°, van de wet).

Le projet se compose de sept titres traitant successivement des sujets suivant :

- définitions (titre premier);
- l'examen d'admission (titre II);
- le stage (titre III);
- l'examen d'aptitude (titre IV);
- l'accès au port du titre d'expert-comptable pour les membres inscrits sur la seule liste des conseils fiscaux et l'accès ultérieur au port du titre de conseil fiscal pour les experts-comptables qui n'ont pas, à l'origine, sollicité le port de ce titre (titre V);
- dispositions transitoires (titre VI);
- dispositions finales (titre VII).

Le contenu du projet paraît s'inspirer dans une large mesure des dispositions de l'arrêté royal du 20 avril 1990 relatif au stage des candidats-experts comptables et de celles de l'arrêté royal de la même date fixant le programme et les conditions de l'examen d'aptitude d'expert comptable. Le projet prévoit d'ailleurs l'abrogation de ces arrêtés.

Observation générale

2. Le projet fait référence, à divers endroits, à l'article 19bis de la loi du 22 avril 1999. Un tel article n'existe pas à l'heure actuelle. L'intention est cependant d'insérer dans la loi un article 19bis qui concerne la reconnaissance de diplômes et de titres de formation qui ont été obtenus dans un Etat membre de la Communauté européenne ou dans un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen. Le Conseil d'Etat rend ce jour l'avis 32.305/3 sur un projet d'arrêté royal dans ce sens (1).

(1) Projet d'arrêté royal modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales.

Il est évident que le présent arrêté royal en projet ne peut entrer en vigueur avant l'arrêté en projet 32.305/3.

Examen du texte

Préambule

3. Le premier alinéa du préambule doit faire notamment référence aux articles de la loi du 22 avril 1999 qui procurent un fondement légal à l'arrêté en projet. Il s'agit des articles suivants : 7, § 1^{er}, 19, 24 et 26.

Pour la bonne compréhension du contexte de la réglementation en projet, il pourrait en outre être fait référence à l'article 25 de la loi.

Article 3

4. Les paragraphes 4 et 5 prévoient des dispenses concernant l'examen relatif à certaines matières pour les candidats ayant respectivement un diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long (paragraphe 4) et un diplôme de l'enseignement supérieur de type court (paragraphe 5). Il convient de relever que le régime de dispense prévu pour la première catégorie est moins favorable que celui concernant la seconde catégorie : pour la première catégorie, il est uniquement prévu une dispense « dans la mesure où le nombre d'heures consacrées à l'étude d'une matière ou le nombre d'unités de cours y accordées est considéré comme suffisant », alors que, pour la seconde catégorie, la dispense est octroyée quel que soit le nombre d'heures consacrées à la matière durant la formation.

Cette inégalité de traitement doit être justifiée à la lumière des principes d'égalité et de non-discrimination. Faute de connaître tous les éléments de fait, le Conseil d'Etat ne peut se prononcer sur l'existence d'une telle justification.

5. Selon les paragraphes 4, alinéa 2, et 5, alinéa 2, le Conseil de l'Institut doit fixer les critères d'octroi des dispenses.

Le Conseil d'Etat estime qu'il ne s'agit pas ici de mesures d'ordre purement accessoire ou tenant du détail. Dans ces circonstances, la délégation de pouvoir réglementaire est excessive. C'est au Roi Lui-même qu'il appartient de fixer les critères visés.

Het ontwerp bestaat uit zeven titels, die achtereenvolgens de volgende onderwerpen behandelen :

- definities (titel I);
- het toelatingsexamen (titel II);
- de stage (titel III);
- het bekwaamheidsexamen (titel IV);
- de toegang tot de titel van accountant voor leden die uitsluitend op de lijst der belastingconsulenten zijn ingeschreven, en de toegang a priori tot de titel van belastingconsulent voor accountants die uitsluitend op de lijst der accountants zijn ingeschreven (titel V);
- overgangsbepalingen (titel VI);
- slotbepalingen (titel VII).

De inhoud van het ontwerp blijkt in belangrijke mate geïnspireerd te zijn door de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 april 1990 betreffende de stage van de kandidaat-accountants en die van het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende vaststelling van het programma en de voorwaarden voor het bekwaamheidsexamen van accountants. Het ontwerp voorziet trouwens in de opheffing van die besluiten.

Algemene opmerking

2. In het ontwerp wordt op verscheidene plaatsen verwezen naar artikel 19bis van de wet van 22 april 1999. Op dit ogenblik bestaat een dergelijk artikel niet. Het is wel de bedoeling om in de wet een artikel 19bis in te voegen, dat betrekking heeft op de erkenning van diploma's en opleidingstitels die in een lidstaat van de Europese Gemeenschap of in een andere Staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte zijn verworven. Over een daartoe strekkend ontwerp van koninklijk besluit geeft de Raad van State heden advies 32.305/3 (1).

(1) Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen.

Het spreekt vanzelf dat het voorliggende ontworpen koninklijk besluit niet eerder in werking mag treden dan het ontworpen besluit 32.305/3.

Onderzoek van de tekst

Aanhef

3. In het eerste lid van de aanhef dient inzonderheid verwezen te worden naar de artikelen van de wet van 22 april 1999 die rechtsgrond bieden aan het ontworpen besluit. Het gaat om de volgende artikelen : 7, § 1, 19, 24 en 26.

Omwille van een goed begrip van de context van de ontworpen regeling, zou bovendien verwezen kunnen worden naar artikel 25 van de wet.

Artikel 3

4. De paragrafen 4 en 5 voorzien in vrijstellingen van het examen over bepaalde vakken voor kandidaten met een diploma respectievelijk van het universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type (paragraaf 4) en van het hoger onderwijs van het korte type (paragraaf 5). Het valt op dat de vrijstellingsregeling voor de eerste categorie minder gunstig is dan die voor de tweede categorie : voor de eerste categorie is er slechts een vrijstelling « in de mate waarin het aantal uren dat werd besteed aan de studie van een vak of het aantal studie-uren dat hiervoor werd toegekend, als voldoende (wordt) beschouwd », terwijl voor de tweede categorie de vrijstelling wordt verleend, ongeacht het aantal uren dat tijdens de opleiding aan het vak werd besteed.

Die ongelijke behandeling moet in het licht van de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie verantwoord worden. Bij gebreke van een inzicht in alle feitelijke gegevens, kan de Raad van State zich over het bestaan van een zodanige verantwoording niet uitspreken.

5. Volgens de paragrafen 4, tweede lid, en 5, tweede lid, dient de Raad van het Instituut de criteria te bepalen op grond waarvan vrijstellingen kunnen worden verleend.

Het komt de Raad van State voor dat het hier niet gaat om maatregelen van louter bijkomstige of detailmatige aard. In die omstandigheden gaat de delegatie van verordenende bevoegdheid te ver. Het is de Koning die zelf de bedoelde criteria dient vast te stellen.

6. La règle énoncée au paragraphe 7 découle déjà de l'article 19bis en projet de la loi du 22 avril 1999 (voir l'observation 2). Le paragraphe 7 peut dès lors être mieux rédigé de la manière suivante :

« § 7. Conformément à l'article 19bis de la loi, les titulaires d'un des diplômes ou titres de formation visés dans cet article sont dispensés de l'examen d'admission. »

Cette observation s'applique également mutatis mutandis aux articles 28, § 1^{er}, et 49, § 2, alinéa 1^{er}, du projet.

Article 4

7. Selon le c), le candidat à l'examen d'admission est tenu de payer une participation aux frais administratifs, dont le montant est fixé chaque année par le Conseil.

La loi du 22 avril 1999 ne procure aucun fondement légal permettant d'imposer pareille participation. L'article 14 de la loi, notamment, qui énumère les revenus de l'Institut, n'en fait pas état.

Le point c) doit par conséquent être omis.

Article 5

8. Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, fait référence aux « conditions fixées à l'article 4 de cet arrêté ».

Cette référence est trop large. Il est préférable de faire référence aux conditions visées à l'article 19, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, de la loi.

Article 8

9. Les dispositions énoncées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, ainsi qu'aux alinéas 2 à 5, concernent des épreuves intermédiaires, organisées au cours du stage.

Les alinéas 2 à 5 n'ont pas leur place dans un chapitre concernant « la commission de stage ». Il est préférable de les inscrire dans un chapitre distinct.

Article 9

10. La structure de cet article est susceptible d'être améliorée. Le Conseil d'Etat propose de diviser le texte en paragraphes comme suit :

— paragraphe 1^{er} : toutes les dispositions concernant les membres effectifs (c'est-à-dire les dispositions qui apparaissent dans le projet au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, à l'exception de la deuxième phrase et au paragraphe 2);

— paragraphe 2 : toutes les dispositions concernant le président et le vice-président (c'est-à-dire les dispositions qui apparaissent dans le projet au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, et au paragraphe 3);

— paragraphe 3 : la disposition relative aux secrétaires (actuellement dans le paragraphe 4 du projet);

— paragraphe 4 : la disposition relative aux membres suppléants (actuellement dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, du projet).

Ce dernier paragraphe pourrait être rédigé comme suit :

« § 4. Suivant les mêmes conditions que celles visées au § 1^{er}, le Conseil désigne également cinq membres suppléants francophones et cinq membres suppléants néerlandophones.

Les membres suppléants peuvent participer avec voix consultative aux réunions de la commission de stage. Un membre suppléant n'a voix délibérative que s'il remplace un membre effectif qui est empêché d'assister à la réunion et qui en a averti ce membre suppléant et le président conformément à l'article 11, alinéa 3. »

Article 16

11. Il peut être déduit du paragraphe 2 que la demande d'admission au stage ne peut être introduite qu'après que le candidat a réussi l'examen d'admission, du moins pour les matières dont la réussite est requise.

Cette intention pourrait mieux ressortir du paragraphe 1^{er}. Le Conseil d'Etat propose le texte suivant pour ce paragraphe :

« § 1^{er}. Le candidat qui a réussi l'examen d'admission ou auquel s'applique l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, peut introduire une demande d'admission au stage.

Avant l'introduction de sa demande, le candidat doit avoir conclu une convention de stage avec un maître de stage. »

6. De regeling bedoeld in paragraaf 7 vloeit reeds voort uit het ontworpen artikel 19bis van de wet van 22 april 1999 (zie opmerking 2). Paragraaf 7 kan dan ook beter geschreven worden als volgt :

« § 7. Overeenkomstig artikel 19bis van de wet, worden de houders van een van de diploma's of opleidingstitels bedoeld in dat artikel, vrijgesteld van het toelatingsexamen. »

Mutatis mutandis geldt deze opmerking eveneens voor de artikelen 28, § 1, en 49, § 2, eerste lid, van het ontwerp.

Artikel 4

7. Volgens c) dient de kandidaat voor het toelatingsexamen een bijdrage in de administratieve kosten te betalen, waarvan het bedrag jaarlijks door de Raad wordt vastgesteld.

Voor het opleggen van een dergelijke bijdrage biedt de wet van 22 april 1999 geen rechtsgrond. Meer in het bijzonder is van zulke bijdrage geen sprake in artikel 14 van de wet, dat de inkomsten van het Instituut opsomt.

Punt c) dient bijgevolg weggelaten te worden.

Artikel 5

8. In paragraaf 1, eerste lid, wordt verwezen naar « de door artikel 4 van dit besluit gestelde voorwaarden ».

Die verwijzing is te ruim. Het lijkt beter om te verwijzen naar de voorwaarden bedoeld in artikel 19, eerste lid, 1° tot 3°, van de wet.

Artikel 8

9. De bepalingen vervat in paragraaf 1, eerste lid, 8°, en tweede lid tot vijfde lid, hebben betrekking op tussentijdse proeven, in de loop van de stage.

Het tweede tot het vijfde lid horen niet thuis in een hoofdstuk dat over « de stagecommissie » gaat. Het is beter die bepalingen op te nemen in een afzonderlijk hoofdstuk.

Artikel 9

10. De structuur van dit artikel is voor verbetering vatbaar. De Raad van State stelt voor om de tekst als volgt in paragrafen in te delen :

— paragraaf 1 : alle bepalingen i.v.m. de effectieve leden (d.w.z. de bepalingen die in het ontwerp voorkomen in paragraaf 1, eerste lid, met uitzondering van de tweede volzin, en in paragraaf 2);

— paragraaf 2 : alle bepalingen i.v.m. de voorzitter en de ondervoorzitter (d.w.z. de bepalingen die in het ontwerp voorkomen in paragraaf 1, eerste lid, tweede volzin, en in paragraaf 3);

— paragraaf 3 : de bepaling i.v.m. de secretarissen (thans in paragraaf 4 van het ontwerp);

— paragraaf 4 : de bepaling i.v.m. de plaatsvervangende leden (thans in paragraaf 1, tweede lid, van het ontwerp).

Die laatste paragraaf zou geredigeerd kunnen worden als volgt :

« § 4. Onder dezelfde voorwaarden als bepaald in § 1 wijst de Raad ook vijf Nederlandstalige en vijf Franstalige plaatsvervangende leden aan.

De plaatsvervangende leden mogen met raadgevende stem aan de vergaderingen van de stagecommissie deelnemen. Een plaatsvervangend lid is slechts stemgerechtigd wanneer het een effectief lid vervangt, dat verhinderd is de vergadering bij te wonen en dat hem en de voorzitter, overeenkomstig artikel 11, derde lid, daarvan verwittigd heeft. »

Artikel 16

11. Uit paragraaf 2 kan worden afgeleid dat de aanvraag om toegelaten te worden tot de stage pas ingediend kan worden nadat de kandidaat geslaagd is in het toelatingsexamen, of althans in die vakken waarvoor het slagen vereist is.

Dit zou beter kunnen blijken uit paragraaf 1. De Raad van State stelt voor die paragraaf de volgende tekst voor :

« § 1. Een kandidaat die geslaagd is in het toelatingsexamen, of die valt onder de toepassing van artikel 3, § 1, tweede lid, kan een aanvraag indienen om toegelaten te worden tot de stage.

Voordat de kandidaat een aanvraag indient, moet hij een stageovereenkomst gesloten hebben met een stage meester. »

Article 18

12. Le paragraphe 1^{er} fait uniquement référence aux conditions de recevabilité de la demande. Il est évident qu'un candidat ne peut être admis au stage que s'il satisfait aux conditions posées à cet effet par l'article 25 de la loi du 22 avril 1999.

On écrira dès lors : « Sans préjudice des conditions visées à l'article 25 de la loi, peut uniquement être admis au stage le candidat... ».

13. Dans la première phrase du paragraphe 2, il vaut mieux écrire : « ... qui suit la date de réception de la demande d'admission, visée à l'article 16, § 1^{er}, ou dans le mois qui suit l'expiration du délai, fixé en application de l'article 17. »

Article 19

14. Selon cet article, un recours « suspensif » peut être formé contre un refus d'admission au stage.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas quel effet concret peut émaner de la suspension. Il semble préférable d'omettre le mot « suspensif ».

Article 33

15. Cet article prévoit la possibilité de radier un stagiaire « pour des mesures autres que disciplinaires ».

Par souci de la sécurité juridique, il conviendrait d'apporter quelques précisions quant aux caractéristiques des mesures visées.

CHAPITRE VI

16. Les dispositions du chapitre VI semblent uniquement concerner des devoirs et non des droits.

Il vaut dès lors mieux limiter l'intitulé du chapitre VI à une référence à des « devoirs » ou à des « obligations » (cf. l'article 16, § 2, 2°, du projet).

Article 35

17. La disposition, énoncée dans la première phrase, fait double emploi avec l'article 4, alinéa 2, de la loi du 22 avril 1999. On écrira dès lors : « Conformément à l'article 4, alinéa 2, de la loi, le stagiaire n'est pas membre de l'Institut mais il est soumis à sa surveillance et à son pouvoir disciplinaire. »

Article 49

18. Le paragraphe 2, alinéas 2 et 3, est le calque de la règle énoncée à l'article 19*bis*, § 2, en projet de la loi. En ce qui concerne cette disposition, le Conseil d'Etat a formulé des observations de fond dans son avis 32.305/3 de ce jour (2) (observations 10.1 et 10.2 de cet avis). Le texte du présent projet devra, le cas échéant, être adapté aux modifications qui seront apportées à l'article 19*bis* à la suite de ces observations.

(2) Cf. supra, observation 2.

Article 50

19. Selon l'alinéa 4, la moitié des membres de chaque commission d'examen, au moins, doit être inscrite sur la liste des experts-comptables ou sur celle des conseils fiscaux, en fonction de la liste qui compte le moins de membres.

Le Conseil d'Etat ne distingue pas clairement s'il existe pour cette différence de traitement, opérée au détriment du groupe professionnel comptant le plus grand nombre de membres, une justification qui soit compatible avec les principes d'égalité et de non-discrimination.

Article 55

20. Cet article fait état d'une audition par une commission d'examen. Il ne prévoit toutefois pas sur quoi porte l'audition du candidat. Il y aurait lieu de le préciser.

Article 57

21. En ce qui concerne la légalité des dispositions attribuant à l'Institut un pouvoir réglementaire (article 3, § 4, alinéa 2, et § 5, alinéa 2), le Conseil d'Etat a émis ci-dessus quelques réserves (observation 5). Le texte de l'article 57 devra, le cas échéant, être adapté aux modifications qui seront apportées aux dispositions visées à la suite de cette observation.

Artikel 18

12. In paragraaf 1 wordt enkel verwezen naar de vereisten voor de ontvankelijkheid van de aanvraag. Het spreekt echter vanzelf dat een kandidaat pas tot de stage toegelaten kan worden als hij voldoet aan de vereisten die artikel 25 van de wet van 22 april 1999 daartoe stelt.

Men schrijve dan ook : « Onverminderd de vereisten bedoeld in artikel 25 van de wet, kan tot de stage enkel worden toegelaten de kandidaat ... ».

13. In de eerste volzin van paragraaf 2 kan beter geschreven worden : « ... volgend op de datum van ontvangst van de toelatingsaanvraag, bedoeld in artikel 16, § 1, of binnen de maand na het verstrijken van de termijn, vastgesteld met toepassing van artikel 17. »

Artikel 19

14. Volgens dit artikel kan een beroep « met schorsende kracht » worden ingesteld tegen een weigering van toelating tot de stage.

Het is de Raad van State niet duidelijk welk concreet effect kan uitgaan van de schorsende werking. Het lijkt beter om de woorden « met schorsende kracht » weg te laten.

Artikel 33

15. Dit artikel voorziet in de mogelijkheid van schrapping van een stagiair, « op grond van andere dan tuchtmaatregelen ».

Omwille van de rechtszekerheid zou enige aanduiding gegeven moeten worden omtrent de kenmerken van de maatregelen die beoogd worden.

HOOFDSTUK VI

16. De bepalingen van hoofdstuk VI lijken enkel op plichten, niet op rechten, betrekking te hebben.

Het opschrift van hoofdstuk VI kan zich dan ook beter beperken tot een verwijzing naar « plichten », of naar « verplichtingen » (zie artikel 16, § 2, 2°, van het ontwerp).

Artikel 35

17. De bepaling van de eerste volzin vormt een herhaling van wat reeds bepaald is in artikel 4, tweede lid, van de wet van 22 april 1999. Men schrijve dan ook : « Overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van de wet, is de stagiair geen lid van het Instituut, maar is hij onderworpen aan het toezicht en aan de tuchtbevoegdheid ervan ».

Artikel 49

18. In paragraaf 2, tweede en derde lid, wordt de regeling overgenomen vervat in het ontworpen artikel 19*bis*, § 2, van de wet. Met betrekking tot die bepaling heeft de Raad van State in zijn advies 32.305/3 van heden (2) inhoudelijke opmerkingen gemaakt (opmerkingen 10.1 en 10.2 van dat advies). De tekst van het voorliggende ontwerp zal in voorkomend geval aangepast moeten worden aan de wijzigingen die artikel 19*bis* ten gevolge van die opmerkingen zal ondergaan.

(2) Zie hiervoor, opmerking 2.

Artikel 50

19. Volgens het vierde lid moet ten minste de helft van de leden van de examencommissie ingeschreven zijn, hetzij op de lijst van accountants, hetzij op die van belastingconsulenten, afhankelijk van het antwoord op de vraag welke lijst het minste aantal leden telt.

Het is de Raad van State niet duidelijk of er voor dit verschil in behandeling, ten nadele van de beroepsgroep die het grootste aantal leden telt, een verantwoording bestaat die verenigbaar is met de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie.

Artikel 55

20. In dit artikel is sprake van een ondervraging door een examencommissie. Er wordt echter niet bepaald waarover de ondervraging van de kandidaat gaat. Dit zou gepreciseerd moeten worden.

Artikel 57

21. In verband met de wettigheid van de bepalingen waarbij aan het Instituut een verordenende bevoegdheid is opgedragen (artikel 3, § 4, tweede lid, en § 5, tweede lid), heeft de Raad van State hiervoor een voorbehoud gemaakt (opmerking 5). De tekst van artikel 57 zal in voorkomend geval aangepast moeten worden aan de wijzigingen die de bedoelde bepalingen ten gevolge van die opmerking zullen ondergaan.

Observations d'ordre légistique et formel

Généralités

22. La division d'un article doit s'opérer en « 1° », « 2° », « 3° »,... et ensuite en « a », « b », « c »,...

23. Sur le plan légistique, il n'est pas recommandé de diviser un article en paragraphes lorsque chaque paragraphe ne comporte qu'un alinéa.

24. Lors de renvois à d'autres articles de l'arrêté en projet, il est précisé à plusieurs reprises qu'il s'agit d'articles « du présent arrêté ». Dans le cas de renvois à d'autres parties de l'article concerné, il est précisé qu'il s'agit d'un paragraphe ou d'un alinéa de « l'article x du présent arrêté ». Ces précisions sont superflues.

25. Dans un texte normatif, il convient d'éviter la double conjonction « et/ou ».

Préambule

26. Le cinquième alinéa du préambule peut mentionner le numéro et la date du présent avis.

Article 3

27. Le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, fait état des « matières fiscales » visées à l'alinéa 1^{er} (et non : « l'alinéa premier »). Il est recommandé de renvoyer expressément aux matières visées à l'alinéa 1^{er}, onzième à dix-huitièmes tirets (lire : 11° à 18°) (voir le commentaire dans le rapport au Roi, sous le n° 1.1).

Vu la réserve se dégageant du dernier segment de phrase de l'alinéa visé, il vaudrait encore mieux rédiger cet alinéa comme suit :

« Sans préjudice des §§ 4 et 5, le candidat expert-comptable qui n'a pas réussi la totalité des matières visées à l'alinéa 1^{er}, 12° à 18°, peut être admis au stage pour autant qu'il ait réussi l'examen portant sur les principes généraux du droit fiscal, visé à l'alinéa 1^{er}, 11°. »

28. En ce qui concerne les termes « matières fiscales », figurant dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, il est renvoyé à l'observation formulée ci-dessus.

29. Dans le texte néerlandais du paragraphe 6, alinéa 1^{er}, le mot « toegangsexamen » doit être remplacé par « toelatingsexamen » (voir le terme défini à l'article 1^{er}, 6°, du projet).

Cette observation s'applique également à certaines autres dispositions du projet.

Article 5

30. Il vaut vraisemblablement mieux écrire au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, ce qui suit : « Pour la rédaction des questions et la correction des examens, la commission d'examen fait appel... ».

31. Le Conseil d'Etat se demande si, dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéa 5, le mot « materies » ne doit pas être remplacé par « vakken », ce terme étant d'ailleurs employé dans la suite de ce même alinéa.

Article 9

32. Dans les différentes dispositions de cet article, il conviendra de remplacer chaque fois les mots « d'expression française » et « d'expression néerlandaise » par « francophone », « francophones », « néerlandophone » et « néerlandophones ».

Cette observation s'applique également à l'article 46, alinéa 1^{er}.

33. Dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, il vaut mieux remplacer les mots « werkende leden » et « werkend lid » par, respectivement, « effectieve leden » et « effectief lid ».

Cette observation s'applique également aux articles 11, alinéa 3, et 14, alinéa 1^{er}.

34. Au paragraphe 3, on écrira : « Si le président est francophone, le vice-président doit être néerlandophone; si le président est néerlandophone, le vice-président doit être francophone ».

Article 10

35. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, les mots « Enkel de natuurlijke personen » doivent être remplacés par « Enkel natuurlijke personen ».

Article 46

36. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 6, les mots « jaarlijks schriftelijk verslag » doivent être remplacés par « jaarverslag ».

Opmerkingen van wetgevingstechnische en formele aard

Algemeen

22. De indeling van een artikel dient te gebeuren in « 1° », « 2° », « 3° »,... en vervolgens in « a », « b », « c »,...

23. Het is wetgevingstechnisch af te raden een artikel in paragrafen in te delen, wanneer elke paragraaf slechts uit een lid bestaat.

24. Bij verwijzingen naar andere artikelen van het ontworpen besluit wordt meermaals gepreciseerd dat het gaat om artikelen « van dit besluit ». Bij verwijzingen naar andere onderdelen van het betrokken artikel zelf, wordt gepreciseerd dat het gaat om een paragraaf of een lid « van artikel x van dit besluit ». Die preciseringen zijn overbodig.

25. De voegwoordcombinatie « en/of » dient in een normatieve tekst te worden vermeden.

Aanhef

26. In het vijfde lid van de aanhef kunnen het nummer en de datum van het voorliggende advies worden vermeld.

Artikel 3

27. In paragraaf 1, tweede lid, is sprake van de « fiscale vakken » bedoeld in het eerste lid (niet : « lid 1 »). Het verdient aanbeveling om uitdrukkelijk te verwijzen naar de vakken bedoeld in het eerste lid, elfde tot achttiende streepje (lees : 11° tot 18°) (zie de toelichting in het verslag aan de Koning, onder nr. 1.1).

Nog beter zou het zijn om, gelet op het voorbehoud dat blijkt uit het laatste zinsdeel van het bedoelde lid, dat lid te redigeren als volgt :

« Onverminderd §§ 4 en 5, kan de kandidaat-accountant die niet geslaagd is voor alle vakken bedoeld in het eerste lid, 12° tot 18°, toegelaten worden tot de stage, voorzover hij geslaagd is in het examen over de algemene principes van het fiscaal recht, bedoeld in het eerste lid, 11°. »

28. In verband met de term « fiscale vakken » in paragraaf 1, derde lid, wordt verwezen naar de opmerking hiervoor.

29. In de Nederlandse tekst van paragraaf 6, eerste lid, dient het woord « toegangsexamen » vervangen te worden door « toelatingsexamen » (zie de term gedefinieerd in artikel 1, 6°, van het ontwerp).

Deze opmerking geldt eveneens voor sommige andere bepalingen van het ontwerp.

Artikel 5

30. In paragraaf 1, derde lid, kan waarschijnlijk beter geschreven worden : « Voor het opstellen van de vragen en de verbetering van de examens doet de examencommissie een beroep... ».

31. De Raad van State vraagt zich af of in de Nederlandse tekst van paragraaf 1, vijfde lid, het woord « materies » niet beter vervangen wordt door « vakken », term die verderop in datzelfde lid trouwens gebruikt wordt.

Artikel 9

32. In de onderscheiden bepalingen van dit artikel dienen de woorden « Nederlandsprekende » en « Franssprekende » telkens vervangen te worden door « Nederlandstalige » en « Franstalige ».

Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 46, eerste lid.

33. In de Nederlandse tekst van paragraaf 1, eerste en tweede lid, worden de woorden « werkende leden » en « werkend lid » beter vervangen door respectievelijk « effectieve leden » en « effectief lid ».

Deze opmerking geldt eveneens voor de artikelen 11, derde lid, en 14, eerste lid.

34. In paragraaf 3 schrijve men : « Indien de voorzitter Franstalig is, moet de ondervoorzitter Nederlandstalig zijn; indien de voorzitter Nederlandstalig is, moet de ondervoorzitter Franstalig zijn ».

Artikel 10

35. In de Nederlandse tekst van het eerste lid dienen de woorden « Enkel de natuurlijke personen » vervangen te worden door « Enkel natuurlijke personen ».

Artikel 46

36. In de Nederlandse tekst van het zesde lid dienen de woorden « jaarlijks schriftelijk verslag » vervangen te worden door « jaarverslag ».

TITRE V

37. Il convient d'assurer une meilleure concordance entre le texte français et le texte néerlandais de la seconde partie de l'intitulé du titre V. En effet, le texte français porte « Accès ultérieur au port du titre de conseil fiscal pour les experts-comptables qui n'ont pas, à l'origine, sollicité le port de ce titre » alors que dans le texte néerlandais, il est question du « Toegang a priori tot de titel van belastingconsulent voor accountants die uitsluitend op de lijst der accountants zijn ingeschreven ».

Article 54

38. Dans le texte français de l'article 54, § 1^{er}, en projet, il y a lieu d'écrire « à moins qu'il ne puisse bénéficier ».

Dans le texte néerlandais de l'article 54, § 1^{er}, en projet, on écrira « tenzij hij de vrijstellingen kan genieten, bedoeld in... ».

39. Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, on écrira « slagen voor een bekwaamheidsexamen ».

Article 58

40. La phrase introductive doit s'écrire comme suit en néerlandais : « Opgeheven worden : »

La chambre était composée de :

MM. :

W. Deroover, premier président;

P. Lemmens et J. Smets, conseillers d'Etat;

Mme F. Lievens, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. Deroover.

Le rapport a été présenté par M. P. Depuydt, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. Van Calenbergh, référendaire adjoint.

Le greffier,

F. Lievens.

Le premier président,

W. Deroover.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal relatif à l'examen d'admission, au stage et à l'examen d'aptitude d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, notamment les articles 7, § 1^{er}, 19, 24, 25 et 26;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1990 relatif au stage des candidats experts-comptables;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1990 fixant le programme et les conditions de l'examen d'aptitude d'expert-comptable;

Vu les avis du Conseil supérieur des Professions économiques des 17 mai 2001 et 2 avril 2003;

Vu l'avis n° 32.619/3 du 11 juin 2002 du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre ministre de l'Economie et de Notre Ministre chargé des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

TITRE Ier. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° la loi : la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales;

2° l'Institut : l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux, créé par l'article 2 de la loi;

3° l'assemblée générale : l'assemblée générale de l'Institut, visée à l'article 8 de la loi;

TITEL V

37. Er dient voor een betere overeenstemming te worden gezorgd tussen de Nederlandse tekst en de Franse tekst van het tweede deel van het opschrift van Titel V. In de Nederlandse tekst is er immers sprake van « Toegang a priori tot de titel van belastingconsulent voor accountants die uitsluitend op de lijst der accountants zijn ingeschreven », terwijl er in de Franse tekst te lezen staat « Accès ultérieur au port du titre de conseil fiscal pour les experts-comptables qui n'ont pas, à l'origine, sollicité le port de ce titre ».

Artikel 54

38. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 54, § 1, dient men te schrijven « tenzij hij de vrijstellingen kan genieten, bedoeld in ... ».

In de Franse tekst van het ontworpen artikel 54, § 1, dient « à moins qu'il ne puisse bénéficier » te worden geschreven.

39. In de Nederlandse tekst van paragraaf 2, schrijf men « slagen voor een bekwaamheidsexamen ».

Artikel 58

40. In de Nederlandse tekst van de inleidende volzin schrijf men : « Opgeheven worden : ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

W. Deroover, eerste voorzitter;

P. Lemmens en J. Smets, staatsraden;

Mevr. F. Lievens, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer W. Deroover.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. Depuydt, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer L. Van Calenbergh, adjunct-referendaris.

De griffier,

F. Lievens.

De eerste voorzitter,

W. Deroover.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit betreffende het toelatings-examen, de stage en het bekwaamheidsexamen van accountant en/of belastingconsulent

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, inzonderheid op de artikelen 7, § 1, 19, 24, 25 en 26;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1990 betreffende de stage van de kandidaat-accountants;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1990 houdende vaststelling van het programma en de voorwaarden voor het bekwaamheidsexamen van accountant;

Gelet op de adviezen van de Hoge Raad voor de Economische Beroepen van 17 mei 2001 en van 2 april 2003;

Gelet op het advies nr. 32.619/3 van 11 juni 2002 van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze minister van Economie en van Onze Minister belast met Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

TITEL I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen;

2° het Instituut : het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten, opgericht bij artikel 2 van de wet;

3° de algemene vergadering : de algemene vergadering van het Instituut bedoeld in artikel 8 van de wet;

4° le Conseil : le Conseil de l'Institut visé à l'article 10 de la loi;

5° la commission de stage : la commission de stage prévue à l'article 26 de la loi;

6° l'examen d'admission : l'examen d'admission visé à l'article 25, 2° de la loi;

7° l'examen d'aptitude : l'examen d'aptitude visé à l'article 19, 5°, de la loi.

TITRE II. — L'examen d'admission

CHAPITRE 1^{er}. — Programme de l'examen

Art. 2. L'examen d'admission au stage consiste en une épreuve écrite et a pour objet de vérifier les connaissances théoriques du candidat avant d'entamer le stage.

Art. 3. § 1^{er}. L'examen d'admission au stage d'expert-comptable porte sur les matières suivantes :

- 1° révision comptable;
- 2° analyse et critique des comptes annuels;
- 3° comptabilité générale;
- 4° comptes consolidés;
- 5° comptabilité analytique d'exploitation et comptabilité de gestion;
- 6° contrôle interne;
- 7° législation relative aux comptes annuels et aux comptes consolidés;
- 8° organisation des services comptables et administratifs des entreprises;
- 9° principes de mathématique et de statistique;
- 10° gestion financière des entreprises, y compris l'analyse, par les procédés de la technique comptable, de la situation et du fonctionnement des entreprises au point de vue de leur crédit, de leur rendement et de leurs risques;
- 11° principes généraux de droit fiscal;
- 12° impôt des personnes physiques;
- 13° impôt des sociétés;
- 14° taxe sur la valeur ajoutée;
- 15° principes de droits d'enregistrement et de succession;
- 16° principes de fiscalité régionale et locale;
- 17° principes de droit fiscal européen et international;
- 18° procédure fiscale;
- 19° normes juridiques et professionnelles concernant l'expertise comptable, le conseil fiscal et les autres missions légales de l'expert-comptable et du conseil fiscal;
- 20° droit des sociétés;
- 21° principes de droit commercial et législation relative aux entreprises en difficulté;
- 22° principes de droit civil;
- 23° principes de droit du travail et de la sécurité sociale;
- 24° principes d'économie d'entreprise, d'économie générale et d'économie financière;
- 25° systèmes d'information et informatique.

Nonobstant les §§ 4 et 5, le candidat expert-comptable qui n'a pas réussi la totalité des matières fiscales prévues à l'alinéa 1^{er}, 12° à 18°, est admis au stage, sous réserve de la réussite de l'examen portant sur toutes les autres matières, y inclus les principes généraux du droit fiscal, prévus à l'alinéa premier, 11°.

Dans la mesure où le candidat expert-comptable réussit l'examen des différentes matières fiscales au cours de la session qui suit le début de son stage, la partie de stage déjà effectuée sera prise en considération pour le calcul des trois années.

4° de Raad : de Raad van het Instituut, bedoeld in artikel 10 van de wet;

5° de stagecommissie : de stagecommissie, bedoeld in artikel 26 van de wet;

6° het toelatingsexamen : het toelatingsexamen bedoeld in artikel 25, 2°, van de wet;

7° het bekwaamheidsexamen : het bekwaamheidsexamen bedoeld in artikel 19, 5°, van de wet.

TITEL II. — Het toelatingsexamen

HOOFDSTUK I. — Programma van het examen

Art. 2. Het toelatingsexamen bestaat uit een schriftelijke proef en heeft tot doel de theoretische kennis van de kandidaat te toetsen vooraleer met de stage gestart wordt.

Art. 3. § 1. Het toelatingsexamen tot de stage van accountant heeft betrekking op de volgende opleidingsinhouden :

- 1° accountantsonderzoek;
- 2° analyse en kritische beoordeling van de jaarrekening;
- 3° algemene boekhouding;
- 4° geconsolideerde jaarrekeningen;
- 5° analytische bedrijfsboekhouding en management accounting;
- 6° interne controle;
- 7° wetgeving inzake de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening;
- 8° organisatie van de boekhouddiensten en van de administratieve diensten van de ondernemingen;
- 9° beginselen van wiskunde en statistiek;
- 10° financieel bedrijfsbeheer, daarbij inbegrepen de analyse door middel van boekhoudtechnische procédés, van de positie en de werking van ondernemingen vanuit het oogpunt van hun kredietwaardigheid, van hun rendement en hun risico's;
- 11° algemene beginselen van fiscaal recht;
- 12° personenbelasting;
- 13° vennootschapsbelasting;
- 14° belasting op de toegevoegde waarde;
- 15° beginselen van registratie- en successierechten;
- 16° beginselen van regionale en locale belastingen;
- 17° beginselen van Europees en internationaal fiscaal recht;
- 18° fiscale procedure;
- 19° juridische en beroepsnormen met betrekking tot de accountancy, de belastingconsultancy en de andere wettelijke opdrachten van de accountant en van de belastingconsulent;
- 20° vennootschapsrecht;
- 21° beginselen van handelsrecht en de wetgeving met betrekking tot ondernemingen in moeilijkheden;
- 22° beginselen van burgerlijk recht;
- 23° beginselen van arbeids- en sociaal zekerheidsrecht;
- 24° beginselen van bedrijfseconomie, algemene economie en geld- en kredietwezen;
- 25° informatiesystemen en informatica.

Onverminderd §§ 4 en 5, kan de kandidaat-accountant die niet geslaagd is voor alle fiscale opleidingsinhouden bedoeld in het eerste lid, 12° tot 18°, toegelaten worden tot de stage, voor zover hij geslaagd is in het examen over alle andere opleidingsinhouden, inbegrepen de algemene beginselen van fiscaal recht, bedoeld in het eerste lid, 11°.

In de mate dat de kandidaat accountant tijdens de examenzitting die volgt op het begin van zijn stage slaagt voor de verschillende fiscale opleidingsinhouden, zal het deel van de reeds uitgevoerde stage in aanmerking genomen worden voor de berekening van de drie jaar.

§ 2. L'examen d'admission au stage de conseil fiscal porte sur les matières suivantes :

- 1° comptabilité générale;
- 2° législation relative aux comptes annuels;
- 3° principes généraux de droit fiscal;
- 4° impôt des personnes physiques;
- 5° impôt des sociétés;
- 6° taxe sur la valeur ajoutée;
- 7° principes de droits d'enregistrement et de succession;
- 8° principes de fiscalité régionale et locale;
- 9° principes de droit fiscal européen et international;
- 10° procédure fiscale;
- 11° normes juridiques et professionnelles concernant l'expertise comptable, le conseil fiscal et les autres missions légales du conseil fiscal;
- 12° droit des sociétés;
- 13° principes de droit commercial et législation relative aux entreprises en difficulté;
- 14° principes de droit civil;
- 15° principes de droit du travail et de la sécurité sociale;
- 16° principes d'économie d'entreprise, d'économie générale et d'économie financière.

§ 3. A l'occasion de l'examen d'admission, seront également vérifiées les connaissances linguistiques du candidat relatives à la langue dans laquelle l'examen a lieu pour autant que cette langue ne corresponde pas à la langue maternelle.

§ 4. Les candidats porteurs d'un diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou de deux cycles sont dispensés de l'examen relatif aux matières expressément mentionnées sur leur diplôme ou, le cas échéant, sur leur supplément de diplôme, dans la mesure où le nombre d'heures de contact ou d'unités de cours consacrés à l'étude d'une matière est au moins égal au nombre repris dans la grille en annexe 1.

L'Institut établit chaque année, en concertation avec les représentants des institutions d'enseignement concernées, une table de concordance par institution indiquant les dispenses par matière.

L'Institut publie la table de concordance avant fin mai.

Dans la mesure où un candidat expert-comptable et/ou un candidat conseil fiscal bénéficie d'une dispense dans les trois matières impôt des personnes physiques, impôt des sociétés et taxe sur la valeur ajoutée, il bénéficie également d'une dispense dans la matière principes généraux de droit fiscal.

§ 5. Les candidats porteurs d'un diplôme d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle sont d'office dispensés de l'examen relatif aux matières de base enseignées dans le cadre de leur formation, indépendamment du nombre d'heures de contact ou d'unités de cours consacrées à l'étude de ces matières ou du nombre d'unités de cours y consacrées. Sont visés :

1° les diplômés en comptabilité, en gestion d'entreprises, option expertise-comptable/fiscalité ou en comptabilité, option fiscalité, qui sont dispensés des matières suivantes pour l'examen d'admission de candidat expert-comptable et/ou de candidat conseil fiscal :

- a) comptabilité générale;
- b) comptabilité analytique d'exploitation et comptabilité de gestion;
- c) principes généraux de droit fiscal;
- d) organisation des services comptables et des services administratifs des entreprises;
- e) systèmes d'information et informatique.

§ 2. Het toelatingsexamen tot de stage van belastingconsulent heeft betrekking op de volgende opleidingsinhouden :

- 1° algemene boekhouding;
- 2° wetgeving inzake de jaarrekening;
- 3° algemene beginselen van fiscaal recht;
- 4° personenbelasting;
- 5° vennootschapsbelasting;
- 6° belasting op de toegevoegde waarde;
- 7° beginselen van registratie- en successierechten;
- 8° beginselen van regionale en lokale belastingen;
- 9° beginselen van Europees en internationaal fiscaal recht;
- 10° fiscale procedure;

11° juridische en beroepsnormen met betrekking tot de accountancy, de belastingconsultancy en de andere wettelijke opdrachten van de belastingconsulent;

12° vennootschapsrecht;

13° beginselen van handelsrecht en de wetgeving met betrekking tot ondernemingen in moeilijkheden;

14° beginselen van burgerlijk recht;

15° beginselen van arbeids- en sociaal zekerheidsrecht;

16° beginselen van bedrijfseconomie, algemene economie en geld- en kredietwezen.

§ 3. Ter gelegenheid van het toelatingsexamen wordt tevens de kennis van de kandidaat getest van de taal waarin het examen wordt afgelegd voor zover deze taal niet overeenstemt met de moedertaal.

§ 4. De kandidaten met een diploma van het universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type of van twee cycli, worden vrijgesteld van het examen met betrekking tot de opleidingsinhouden die uitdrukkelijk worden vermeld op hun diploma, in voorkomend geval diploma-supplement, in de mate waarin het aantal contacturen of studiepunten dat werd besteed aan de studie van een opleidingsinhoud ten minste gelijk is aan het aantal dat vermeld wordt in het rooster in bijlage 1.

In overleg met de vertegenwoordigers van de betrokken onderwijsinstellingen stelt het Instituut jaarlijks per instelling een concordantietabel op waarin de vrijstellingen per opleidingsinhoud worden aangegeven.

Het Instituut maakt voor eind mei de concordantietabel bekend.

In de mate waarin een kandidaat accountant en/of een kandidaat-belastingconsulent geniet van een vrijstelling voor de drie opleidingsinhouden personenbelasting, vennootschapsbelasting en belasting op de toegevoegde waarde, geniet hij eveneens een vrijstelling voor de opleidingsinhoud algemene beginselen van het fiscaal recht.

§ 5. De kandidaten met een diploma van hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus worden ambtshalve vrijgesteld van het examen met betrekking tot de basisopleidingsinhouden die in het kader van hun vorming worden onderwezen, onafhankelijk van het aantal contacturen of studiepunten besteed aan de studie van deze opleidingsinhouden of van het aantal studiepunten die daarvoor toegekend worden. Worden bedoeld :

1° de afgestudeerden in boekhouding, in bedrijfsbeheer, optie accountancy/fiscaliteit of in boekhouding, optie fiscaliteit, die voor het toelatingsexamen van kandidaat-accountant en/of van kandidaat-belastingconsulent worden vrijgesteld voor de volgende opleidingsinhouden :

- a) algemene boekhouding;
- b) analytische bedrijfsboekhouding en management accounting;
- c) algemene beginselen van fiscaal recht;
- d) organisatie van boekhoudingen en van administratieve diensten van ondernemingen;
- e) informatiesystemen en informatica.

2° les diplômés issus d'une formation spécifique en fiscalité, non visée au 1°, qui sont dispensés des matières suivantes pour l'examen d'admission de candidat expert-comptable et/ou de candidat conseil fiscal :

- a) principes généraux de droit fiscal;
- b) impôt des personnes physiques;
- c) impôt des sociétés;
- d) taxe sur la valeur ajoutée.

3° les diplômés en droit, qui sont dispensés des matières suivantes pour l'examen d'admission de candidat expert-comptable et/ou de candidat conseil fiscal :

- a) principes généraux de droit fiscal;
- b) principes de droit civil;
- c) principes de droit commercial et législation relative aux entreprises en difficulté;
- d) principes de droit du travail et de la sécurité sociale.

Certaines matières qui font partie des formations d'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle donnent accès à des dispenses complémentaires à condition que le nombre d'heures de contact ou d'unités de cours qui y a été consacré soit au moins égal au nombre repris dans la grille en annexe 2.

L'Institut établit chaque année, en concertation avec les représentants des institutions d'enseignement concernées, une table de concordance par institution indiquant les dispenses par matière.

L'Institut publie la table de concordance avant fin mai.

§ 6. Les diplômés de l'enseignement universitaire, de l'enseignement supérieur de type long ou de deux cycles ou de l'enseignement supérieur de type court ou d'un cycle qui souhaitent bénéficier de dispenses dans le cadre de l'examen d'admission introduisent un dossier individuel de demande au plus tard trois mois avant la date de l'examen.

Ce dossier doit auparavant avoir été vérifié et signé par les établissements respectifs qui ont délivré les diplômes donnant droit à une ou plusieurs dispenses.

L'examen de chaque dossier individuel représente une vérification marginale et est effectué par la commission de stage sur la base des critères de dispenses.

La commission de stage transmet au Conseil son appréciation en prenant en compte les critères d'octroi des dispenses.

Le Conseil informe, au plus tard un mois avant l'examen, le candidat expert-comptable et/ou conseil fiscal des dispenses qui lui ont été accordées. A défaut de réponse dans le délai fixé, le candidat expert-comptable ou le candidat conseil fiscal est dispensé des matières pour lesquelles il a introduit une demande.

Dans la mesure où le nombre d'heures de contact consacrées à l'étude d'une matière ou le nombre d'unités de cours y accordées est insuffisant ou si le diplôme obtenu par le candidat expert-comptable ou le candidat conseil fiscal n'est pas couvert par l'article 19, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi, le Conseil refuse la dispense en motivant sa décision.

§ 7. Conformément à l'article 19bis de la loi, les titulaires d'un des diplômes ou titres de formation visés à cet article, sont dispensés de l'examen d'admission.

§ 8. Le Conseil est autorisé, en application de l'article 19, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi, à admettre, dans des cas individuels l'équivalence de diplômes délivrés à l'étranger. Il vérifie au préalable si le diplôme établit une connaissance suffisante dans le domaine de la formation théorique requise.

Le Conseil peut charger la commission de stage de déterminer quelles seront les matières pour lesquelles le candidat expert-comptable et/ou conseil fiscal peut bénéficier des dispenses, visées à l'article 3, §§ 4 et 5, dans le cadre de l'examen d'admission.

2° de afgestudeerden met een specifieke opleiding in fiscaliteit, niet bedoeld in 1°, die voor het toelatingsexamen van kandidaat-accountant en/of kandidaat-belastingconsulent worden vrijgesteld voor de volgende opleidingsinhouden :

- a) algemene beginselen van fiscaal recht;
- b) personenbelasting;
- c) vennootschapsbelasting;
- d) belasting op de toegevoegde waarde.

3° de afgestudeerden in de rechten die voor het toelatingsexamen van kandidaat accountant en/of kandidaat-belastingconsulent worden vrijgesteld voor de volgende opleidingsinhouden :

- a) algemene beginselen van fiscaal recht;
- b) beginselen van burgerlijk recht;
- c) beginselen van handelsrecht en de wetgeving met betrekking tot de ondernemingen in moeilijkheden;
- d) beginselen van arbeids- en sociaal zekerheidsrecht.

Bepaalde opleidingsinhouden die deel uitmaken van opleidingen van het hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus geven toegang tot bijkomende vrijstellingen op voorwaarde dat het aantal contacturen of studiepunten dat aan de studie ervan werd besteed, ten minste gelijk is aan het aantal dat vermeld wordt in het rooster in bijlage 2.

In overleg met de vertegenwoordigers van de betrokken onderwijsinstellingen stelt het Instituut jaarlijks per instelling een concordantietabel op waarin de vrijstellingen per opleidingsinhoud worden aangegeven.

Het Instituut maakt voor eind mei de concordantietabel bekend.

§ 6. De afgestudeerden van universitair niveau, van hoger onderwijs van het lange type of van twee cycli of hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus die vrijstellingen wensen te genieten voor het toelatingsexamen dienen een individueel aanvraagdossier in uiterlijk drie maanden voor de datum van het examen.

Dit dossier dient vooraf geverifieerd en ondertekend te worden door de respectievelijke instellingen die de diploma's, die recht geven op één of meerdere vrijstellingen, uitgereikt hebben.

Het onderzoek van elk individueel dossier behelst een marginale toetsing, en wordt op basis van de vrijstellingscriteria uitgevoerd door de stagecommissie.

De stagecommissie maakt zijn beoordeling aan de Raad over met inachtneming van de criteria voor de toekenning van de vrijstellingen.

De Raad informeert de kandidaat-accountant en/of belastingconsulent uiterlijk één maand voor het examen over de vrijstellingen die hem werden toegekend. Bij gebrek aan antwoord binnen de gestelde termijn wordt de kandidaat-accountant of de kandidaat-belastingconsulent vrijgesteld van de opleidingsinhouden voor dewelke hij een verzoek heeft ingediend.

In de mate dat het aantal contacturen besteed aan de studie van een opleidingsinhoud of het aantal daaraan toegekende studiepunten onvoldoende is of indien het door de kandidaat-accountant of de kandidaat-belastingconsulent behaalde diploma niet valt onder het artikel 19, eerste lid, 3°, van de wet, weigert de Raad op gemotiveerde wijze de vrijstelling.

§ 7. Overeenkomstig artikel 19bis van de wet, worden de houders van een van de diploma's of opleidingstitels bedoeld in dat artikel, vrijgesteld van het toelatingsexamen.

§ 8. De Raad wordt, in toepassing van het artikel 19, eerste lid, 3°, van de wet, toegestaan om in individuele gevallen de gelijkwaardigheid van diploma's afgeleverd in het buitenland te aanvaarden. Hij gaat vooraf na of het diploma een voldoende kennis in de vereiste theoretische vorming inhoudt.

De Raad kan de stagecommissie belasten met het vaststellen van de opleidingsinhouden voor dewelke de kandidaat-accountant en/of belastingconsulent voor het toelatingsexamen kan genieten van de vrijstelling voorzien in artikel 3, §§ 4 en 5.

CHAPITRE II. — *Accès à l'examen*

Art. 4. Pour pouvoir participer à l'examen d'admission, le candidat doit :

1° réunir les conditions prévues à l'article 19, alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 3°, de la loi;

2° au plus tard trois mois avant la date de l'examen, adresser par écrit un dossier de candidature à la commission de stage et y joindre les documents suivants :

a) une preuve de nationalité ou de domiciliation délivrée par l'autorité compétente;

b) un certificat de bonne vie et mœurs ne remontant pas à plus de trois mois;

c) une copie certifiée conforme du diplôme du candidat ou une attestation équivalente;

d) le cas échéant, le dossier individuel de demande de dispenses visé à l'article 3, § 6;

3° participer aux frais administratifs du dossier de candidature et aux frais de l'examen d'admission. Le montant de cette participation est fixé annuellement par le Conseil.

CHAPITRE III. — *Organisation et modalités relatives à l'examen*

Art. 5. § 1^{er}. Le candidat qui satisfait aux conditions fixées à l'article 19, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, de la loi peut, au cours de cinq années consécutives, présenter à cinq reprises, en vue de les réussir, les différentes matières de l'examen d'admission.

A cet effet, le Conseil organise une session d'examen au moins deux fois par an, en octobre ou novembre et six mois plus tard.

Pour la préparation des questions et la correction des examens, la commission de stage fait appel à des personnes qui lui sont extérieures et qui enseignent les matières concernées. Les notes sont transmises à la commission de stage au plus tard un mois après la date de l'examen.

Durant la première session à laquelle participe un candidat, il doit obligatoirement présenter toutes les matières de l'examen, à l'exception, le cas échéant, de celles dont il serait dispensé en application de l'article 3, §§ 4 et 5.

L'examen pour les matières dans lesquelles il n'a pas réussi doit être présenté durant une session suivante. Le candidat conservera les dispenses ainsi que les notes qui lui auront été attribuées dans les matières qu'il aura réussies.

§ 2. Par dérogation à la disposition visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le Conseil, sur avis de la commission de stage, peut décider de prolonger la période de cinq ans au bénéfice du candidat qui ne peut participer à des sessions d'examen, pour cause de force majeure.

Art. 6. Les résultats de l'examen d'admission sont notifiés par lettre recommandée au candidat par le Conseil au plus tard deux mois après la date de l'examen d'admission. Les dits résultats sont consignés dans le dossier du candidat.

Art. 7. L'Institut établit un règlement d'examen et le soumet à l'approbation des Ministres qui ont les Classes moyennes et l'Economie dans leurs attributions. Ce règlement d'examen est publié sur le site en ligne de l'Institut au moins deux mois avant la date de l'examen.

TITRE III. — *Le stage*CHAPITRE I^{er}. — *But*

Art. 8. Le stage a pour but de préparer les candidats à l'exercice des activités d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal en assurant leur formation à la pratique professionnelle et à la déontologie.

CHAPITRE II. — *La commission de stage*

Art. 9. § 1^{er}. La commission de stage a notamment les attributions suivantes :

1° organiser l'examen d'admission;

2° examiner et approuver les conventions de stage;

3° proposer au Conseil l'admission au stage en indiquant, en cas de réduction de la durée du stage, l'année du stage dans laquelle le stagiaire peut être admis;

4° dresser et tenir à jour la liste des stagiaires;

HOOFDSTUK II. — *Toegang tot het examen*

Art. 4. Om te kunnen deelnemen aan het toelatingsexamen dient de kandidaat :

1° de door artikel 19, eerste lid, 1°, 2° en 3°, van de wet gestelde voorwaarden te vervullen;

2° uiterlijk drie maanden voor de datum van het examen een schriftelijk kandidatuurdossier te richten aan de stagecommissie en hierbij de volgende stukken te voegen :

a) een bewijs van nationaliteit of van woonplaats, afgeleverd door de bevoegde overheid;

b) een bewijs van goed gedrag en zeden, niet ouder dan drie maanden;

c) een voor eensluidend verklaard afschrift van het diploma van de kandidaat of een gelijkwaardig getuigschrift;

d) in voorkomend geval, het individueel aanvraagdossier voor vrijstellingen bedoeld in artikel 3, § 6.

3° bijdragen in de administratieve kosten van het kandidatuurdossier en in de kosten van het toelatingsexamen. Het bedrag van deze vergoeding wordt jaarlijks door de Raad vastgesteld.

HOOFDSTUK III. — *Organisatie en modaliteiten van het examen*

Art. 5. § 1. De kandidaat die aan de door artikel 19, eerste lid, 1° tot 3°, van de wet gestelde voorwaarden voldoet, kan zich gedurende een periode van vijf opeenvolgende jaren vijf maal aanbieden om de verschillende opleidingsinhouden van het toelatingsexamen met succes af te leggen.

De Raad richt daartoe minstens tweemaal per jaar een examen zitting in, telkens in oktober of november en zes maanden later.

Voor het opstellen van de vragen en de verbetering van de examens doet de stagecommissie beroep op personen buiten deze commissie belast met het onderwijs van de betrokken opleidingsinhouden. De punten worden aan de stagecommissie overgemaakt uiterlijk één maand na de datum van het examen.

De kandidaat dient verplicht alle opleidingsinhouden van het toelatingsexamen af te leggen tijdens de eerste zitting waaraan hij deel neemt, met uitzondering van de opleidingsinhouden waarvan hij in voorkomend geval werd vrijgesteld in toepassing van artikel 3, §§ 4 en 5.

Het examen over de opleidingsinhouden waarvoor hij niet geslaagd is, dient te worden afgelegd tijdens een volgende zitting. De vrijstellingen, evenals de punten voor de opleidingsinhouden waarvoor de kandidaat geslaagd is, blijven telkens behouden.

§ 2. In afwijking van het bepaalde in § 1, eerste lid, kan de Raad, op voorstel van de stagecommissie, beslissen de periode van vijf jaar te verlengen voor de kandidaat die niet kan deelnemen aan examen zittingen omwille van overmacht.

Art. 6. De uitslagen van het toelatingsexamen worden per aangetekende brief door de Raad aan de kandidaat ter kennis gebracht uiterlijk twee maanden na de datum van het toelatingsexamen. Deze resultaten worden bij zijn dossier gevoegd.

Art. 7. Het Instituut stelt een examenreglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de Ministers die bevoegd zijn voor Middenstand en Economie. Dit examenreglement wordt ten minste twee maanden vóór de datum van het examen gepubliceerd op de website van het Instituut.

TITEL III. — *De stage*HOOFDSTUK I. — *Doel*

Art. 8. De stage heeft tot doel de kandidaten voor te bereiden op de uitoefening van de activiteiten van accountant en/of belastingconsulent door te voorzien in hun vorming met betrekking tot de beroepspraktijk en de plichtenleer.

HOOFDSTUK II. — *De stagecommissie*

Art. 9. § 1. De stagecommissie beschikt inzonderheid over de volgende bevoegdheden :

1° het toelatingsexamen organiseren;

2° de stage overeenkomsten onderzoeken en goedkeuren;

3° aan de Raad de toelating tot de stage voorstellen, daarbij aanduidend, in geval van inkorting van de stageduur, tot welk stagejaar de stagiair kan worden toegelaten;

4° de lijst van de stagiairs opmaken en deze bijhouden;

5° surveiller le bon déroulement du stage et examiner les journaux de stage, notes et renseignements divers fournis sur l'activité professionnelle des stagiaires;

6° surveiller la formation donnée par le maître de stage et donner les directives nécessaires lorsqu'elle considère que la formation donnée est insuffisante;

7° organiser et diriger les exercices professionnels auxquels sont soumis les stagiaires;

8° évaluer la formation professionnelle acquise par les stagiaires à la fin de chaque année de stage et organiser, à cette fin, des épreuves intermédiaires;

9° organiser l'examen d'aptitude;

10° décider, le cas échéant, dans des cas individuels déterminés par le présent arrêté, la prolongation, la réduction de la durée de stage ou de la suspension de celui-ci. Sauf disposition contraire, un recours contre ces décisions peut être formé auprès du Conseil;

11° proposer, le cas échéant, au Conseil, dans des cas individuels, la radiation pour un motif autre que disciplinaire;

12° en cas de différend entre le maître de stage et le stagiaire, entendre les parties pour tenter de les concilier;

13° donner son avis au Conseil, d'office ou à la demande de celui-ci, sur toutes les questions relatives au stage et aux stagiaires;

14° le cas échéant, imposer aux stagiaires qui en feraient la demande d'initiative, qui manqueraient d'expérience pratique ou qui auraient échoué dans les épreuves intermédiaires, après concertation avec le maître de stage, des travaux supplémentaires destinés à parfaire leur formation pratique.

§ 2. Dans l'exercice de sa mission, la commission de stage dispose des moyens les plus étendus de surveillance et de contrôle.

Elle peut notamment recueillir tous les renseignements utiles, inviter les stagiaires et les maîtres de stage à se présenter devant elle et se faire produire les documents nécessaires.

Elle peut déléguer à l'un ou plusieurs de ses membres son droit de surveillance et de contrôle. Ces derniers feront rapport de leur mission à la commission de stage.

Art. 10. § 1^{er}. La commission de stage compte douze membres effectifs.

Le président, le vice-président et les autres membres de la commission de stage sont désignés pour une période de trois ans renouvelable par le Conseil, à l'occasion de la première réunion qui suit l'assemblée générale élisant un nouveau Conseil.

Tous les membres de la commission de stage doivent être membres de l'Institut.

La moitié des membres doit être d'expression française, l'autre moitié d'expression néerlandaise.

Un des membres de la commission de stage doit posséder une connaissance suffisante de la langue allemande.

La moitié des membres d'expression française et la moitié des membres d'expression néerlandaise doivent être inscrits sur la liste, visée à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi, qui compte le moins de membres.

Un membre d'expression française et un membre d'expression néerlandaise au moins doivent être enseignant soit dans une université, soit dans un établissement de l'enseignement supérieur de niveau universitaire, soit dans un établissement de l'enseignement supérieur économique de type court ou d'un cycle.

La commission de stage compte au moins deux membres du Conseil.

§ 2. Si le président est francophone, le vice-président doit être néerlandophone et si le président est néerlandophone, le vice-président doit être francophone. L'un d'entre eux au moins doit être inscrit sur la liste, visée à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi, qui compte le moins de membres.

§ 3. La commission de stage désigne parmi ses membres effectifs un secrétaire d'expression française et un secrétaire d'expression néerlandaise.

§ 4. Sous les mêmes conditions visées au § 1^{er}, le Conseil désigne également cinq membres suppléants d'expression néerlandaise et cinq membres d'expression française.

Le membre suppléant peut assister aux réunions de la commission de stage mais n'a voix délibérative que lorsqu'il remplace un membre effectif.

5° toezicht houden op het goed verloop van de stage en onderzoeken van de stagedagboeken en de aantekeningen en inlichtingen aangaande de beroepsactiviteit van de stagiairs;

6° de opleiding, gegeven door de stagemester, volgen en de nodige richtlijnen geven indien zij de verstrekte opleiding onvoldoende vindt;

7° de aan de stagiairs opgelegde praktijkoefeningen organiseren en leiden;

8° jaarlijks voor de stagiairs op het einde van elk stagejaar tussentijdse proeven organiseren teneinde de verworven beroepsvorming te evalueren;

9° het bekwaamheidsexamen organiseren;

10° in voorkomend geval in individuele gevallen vastgesteld door dit besluit de verlenging of verkorting van de stageduur of de opschorting ervan beslissen. Behoudens tegenstrijdige bepaling kan een beroep tegen deze beslissingen ingesteld worden bij de Raad;

11° in voorkomend geval, aan de Raad in individuele gevallen de schrapping voorstellen om andere dan tuchtrechtelijke redenen;

12° ingeval er een geschil ontstaat tussen de stagemester en de stagiair, de partijen horen om bemiddelend op te treden;

13° aan de Raad, ambtshalve of op diens aanvraag, advies verstrekken over alle aangelegenheden betreffende de stage en de stagiairs;

14° in voorkomend geval, aan de stagiairs die er zelf om vragen en die praktische ervaring missen of die niet geslaagd zouden zijn in de tussentijdse proeven, na overleg met de stagemester, bijkomende taken opleggen ter vervolmaking van hun praktijkopleiding.

§ 2. De stagecommissie beschikt, in de uitoefening van haar opdracht, over de ruimste middelen wat betreft toezicht en controle.

Zij kan met name alle nuttige inlichtingen inwinnen, de stagiairs en de stagemesters verzoeken voor haar te verschijnen en zich de vereiste bescheiden doen overleggen.

Zij kan haar recht van toezicht en controle aan één of meerdere van haar leden opdragen, die over hun opdracht verslag zullen uitbrengen bij de stagecommissie.

Art. 10. § 1. De stagecommissie telt twaalf effectieve leden.

De voorzitter, de vice-voorzitter en de andere leden van de stagecommissie worden door de Raad voor een hernieuwbare termijn van drie jaar aangewezen op de eerste zitting volgend op de algemene vergadering, die een nieuwe Raad kiest.

Alle leden van de stagecommissie moeten lid zijn van het Instituut.

De helft van de leden moet Franstalig zijn, de andere helft Nederlandstalig.

Eén van de leden van de stagecommissie moet beschikken over een voldoende kennis van de Duitse taal.

De helft van de Franstalige leden en de helft van de Nederlandstalige leden moeten ingeschreven zijn op de lijst, bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet, die het minste aantal leden telt.

Ten minste één Franstalig en één Nederlandstalig lid moeten docent zijn aan een universiteit, aan een inrichting voor hoger onderwijs van universitair niveau of aan een inrichting voor hoger economisch onderwijs van het korte type of van één cyclus.

De stagecommissie telt ten minste twee leden van de Raad.

§ 2. Indien de voorzitter Franstalig is, moet de ondervoorzitter Nederlandstalig zijn en indien de voorzitter Nederlandstalig is, moet de ondervoorzitter Franstalig zijn. Ten minste één van hen moet ingeschreven zijn op de lijst, bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet, die het minste aantal leden telt.

§ 3. De stagecommissie duidt onder haar effectieve leden een Franstalige en een Nederlandstalige secretaris aan.

§ 4. Onder dezelfde voorwaarden als bepaald in § 1, wijst de Raad ook vijf Nederlandstalige en vijf Franstalige plaatsvervangende leden aan.

Het plaatsvervangende lid mag de vergaderingen van de stagecommissie bijwonen maar is slechts stemgerechtigd wanneer hij een effectief lid vervangt.

Art. 11. Seules des personnes physiques peuvent être nommées membres de la commission de stage.

Il y a incompatibilité entre le mandat de membre de cette commission et les mandats de :

- 1° membre effectif ou suppléant de la commission de discipline;
- 2° membre effectif ou suppléant de la commission d'appel.

Art. 12. La commission de stage se réunit au moins tous les deux mois, sur convocation écrite de son président. La convocation mentionne l'ordre du jour de la réunion et est accompagnée des documents nécessaires.

Si le Conseil en fait la demande, la commission de stage se réunit dans le mois de la réception de cette demande.

Le membre effectif qui est empêché d'assister à la réunion avertit en temps utile un suppléant ainsi que le président de la commission de stage.

Art. 13. Les réunions de la commission de stage sont présidées par le président ou, en son absence, par le vice-président. Si les deux sont absents, la séance est présidée par le membre le plus âgé des membres présents.

Art. 14. La commission de stage ne peut délibérer valablement que lorsque huit membres au moins sont présents.

Les décisions de la commission de stage sont prises à la majorité simple des voix. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

Art. 15. Les décisions de la commission de stage sont consignées, en même temps qu'un bref compte rendu des débats, dans un procès-verbal dont le projet est adressé aux membres effectifs et suppléants et soumis pour approbation à la séance suivante.

Les procès-verbaux approuvés sont signés par le président et un secrétaire; ils sont conservés au siège de l'Institut et sont transmis en copie aux membres effectifs et suppléants.

Art. 16. Trois mois avant l'assemblée générale annuelle, la commission de stage remet au Conseil un rapport détaillé sur les activités de l'année écoulée. Elle y formule les observations et propositions qu'elle juge utiles. Le rapport annuel de l'Institut reprendra les points essentiels du rapport de la commission de stage.

CHAPITRE III. — *L'admission au stage*

Art. 17. § 1^{er}. Un candidat qui a réussi l'examen d'admission ou pour lequel l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, est d'application, peut introduire une demande d'admission au stage.

La demande d'admission au stage est adressée par courrier recommandé au président de la commission de stage au siège de l'Institut.

Avant d'introduire sa demande, le candidat doit avoir conclu une convention de stage avec un maître de stage.

§ 2. La demande d'admission doit, pour être recevable, être accompagnée d'un dossier qui doit comporter :

- 1° trois exemplaires de la convention de stage dûment signés par les parties et répondant aux conditions prévues par le présent arrêté;
- 2° l'engagement de respecter, pendant la durée du stage, les obligations fixées aux articles 36 à 39.

Art. 18. Si, sans motif, le candidat n'a pas introduit, dans le délai fixé, les documents ou informations manquants qui lui sont demandés par la commission de stage ou par le Conseil, sa demande d'admission au stage est rejetée. Le délai ne peut être inférieur à un mois.

Art. 19. Sans préjudice des exigences de l'article 25 de la loi, le candidat dont le dossier satisfait aux conditions prévues à l'article 17, § 2, peut être admis au stage.

La commission de stage transmet le dossier au Conseil dans le mois qui suit la date de réception de la demande d'admission prévue à l'article 17, § 1^{er}, ou dans le mois qui suit l'expiration du délai prévu à l'article 18. Dans le mois de la réception du dossier, le Conseil se prononce sur la demande d'admission et informe le candidat par écrit de la décision motivée dans les quinze jours.

Art. 11. Enkel natuurlijke personen kunnen benoemd worden tot lid van de stagecommissie.

Er bestaat onverenigbaarheid tussen het mandaat van lid van deze commissie en de mandaten van :

- 1° effectief of plaatsvervangend lid van de tuchtcommissie;
- 2° effectief of plaatsvervangend lid van de commissie van beroep.

Art. 12. De stagecommissie vergadert ten minste om de twee maanden, op schriftelijke uitnodiging van haar voorzitter. De oproeping vermeldt de agenda van de vergadering en is vergezeld van de vereiste documenten.

Wanneer de Raad haar daarom verzoekt, vergadert de stagecommissie binnen de maand na de ontvangst van dat verzoek.

Het effectief lid dat verhinderd is de vergadering bij te wonen verwittigt tijdig een plaatsvervanger alsmede de voorzitter van de stagecommissie.

Art. 13. De vergaderingen van de stagecommissie worden voorgezeten door de voorzitter of, bij zijn afwezigheid, door de ondervoorzitter. Indien beiden afwezig zijn, wordt de vergadering voorgezeten door het oudste aanwezige lid.

Art. 14. De stagecommissie kan slechts geldig beraadslagen wanneer ten minste acht stemgerechtigde leden aanwezig zijn.

De beslissingen van de stagecommissie worden bij eenvoudige meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen is die van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 15. De beslissingen van de stagecommissie worden, samen met een bondig verslag van de besprekingen, opgenomen in de notulen, die in ontwerp aan de effectieve en plaatsvervangende leden worden verstuurd, en tijdens de volgende vergadering ter goedkeuring worden voorgelegd.

De goedgekeurde notulen worden door de voorzitter en door een secretaris ondertekend; zij worden op de zetel van het Instituut bewaard en een afschrift ervan wordt aan de effectieve en plaatsvervangende leden bezorgd.

Art. 16. Drie maanden voor de jaarlijkse algemene vergadering, overhandigt de stagecommissie aan de Raad een gedetailleerd verslag over haar werkzaamheden van het verlopen jaar, waarin zij de opmerkingen en voorstellen formuleert die zij nuttig acht. In het jaarverslag van het Instituut worden de belangrijkste punten van het verslag van de stagecommissie hernomen.

HOOFDSTUK III. — *De toelating tot de stage*

Art. 17. § 1. Een kandidaat die geslaagd is in het toelatingsexamen, of die valt onder de toepassing van artikel 3, § 1, tweede lid, kan een aanvraag indienen om toegelaten te worden tot de stage.

De toelatingsaanvraag tot de stage wordt per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van de stagecommissie ter zetel van het Instituut.

Vooraleer de kandidaat een aanvraag indient moet hij een stageovereenkomst gesloten hebben met een stagemeester.

§ 2. Om ontvankelijk te zijn moet de toelatingsaanvraag vergezeld zijn van een dossier dat moet bevatten :

- 1° drie exemplaren van de stageovereenkomst, behoorlijk ondertekend door de beide partijen, en beantwoordend aan de in dit besluit gestelde voorwaarden;
- 2° de verbintenis om, gedurende de stage, de verplichtingen, gesteld in de artikelen 36 tot 39, na te komen.

Art. 18. De toelatingsaanvraag tot de stage wordt afgewezen, indien de kandidaat zonder reden de door de stagecommissie of door de Raad gevraagde ontbrekende stukken of gegevens niet binnen de vastgestelde termijn heeft overgelegd. Deze termijn mag niet korter zijn dan één maand.

Art. 19. Onverminderd de vereisten bedoeld in artikel 25 van de wet, kan tot de stage worden toegelaten de kandidaat wiens dossier voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 17, § 2.

De stagecommissie draagt het dossier over aan de Raad binnen de maand volgend op de datum van ontvangst van de toelatingsaanvraag bedoeld in artikel 17, § 1, of binnen de maand na het verstrijken van de termijn, vastgesteld met toepassing van artikel 18. De Raad beslist over de toelatingsaanvraag binnen de maand na ontvangst van het dossier en deelt de gemotiveerde beslissing schriftelijk mede aan de kandidaat binnen de vijftien dagen.

La décision du Conseil est notifiée par lettre recommandée s'il s'agit d'un refus d'admission au stage. Dans ce cas, la notification est accompagnée de tous les renseignements concernant le délai d'appel et les modalités selon lesquelles l'appel peut être formé.

Art. 20. Un recours peut être formé contre un refus d'admission au stage par le Conseil devant la commission d'appel selon les modalités prévues aux articles 48 à 51 de l'arrêté royal du 2 mars 1989 fixant le règlement d'ordre intérieur de l'Institut des experts-comptables.

Art. 21. L'intéressé peut se faire assister par un avocat ou par un membre de l'Institut qui n'est pas membre du Conseil, ni de la commission d'appel, ni de la commission de stage. La procédure est publique, à moins que le huis clos ne soit demandé par l'intéressé ou que la publicité ne porte atteinte à la moralité, à l'ordre public, à la sécurité nationale, à l'intérêt des mineurs, à la protection de la vie privée, à l'intérêt de la justice ou au secret au sens de l'article 58, de la loi.

CHAPITRE IV. — *La convention de stage*

Art. 22. La convention de stage conclue entre le stagiaire et le maître de stage comprend :

1° l'engagement des parties de se conformer au règlement de stage et aux instructions et directives qui leur sont données par le Conseil ou par la commission de stage;

2° l'engagement du maître de stage d'assurer durant le nombre d'heures prévues à l'article 37 la formation du stagiaire en le guidant et l'associant à un nombre suffisant d'activités pour lui permettre d'acquérir l'expérience professionnelle nécessaire et la pratique de la déontologie professionnelle;

3° l'engagement du stagiaire de se consacrer au stage avec loyauté, de respecter le secret professionnel, et de ne pas porter atteinte pendant la période du stage aux intérêts professionnels du maître de stage. Le stagiaire s'engage à ne pas accepter directement ou indirectement la clientèle du maître de stage sans l'autorisation écrite de ce dernier pendant les trois années qui suivent la fin de la convention de stage.

La convention de stage est soumise en trois exemplaires, dûment datés et signés par les deux parties, à l'agrément de la commission de stage et produit ses effets dès la décision d'admission du stagiaire par le Conseil ou dès son agrément par la commission de stage si elle remplace une ancienne convention de stage. Après approbation de la convention, un exemplaire est envoyé au stagiaire et au maître de stage. Le troisième exemplaire reste joint au dossier du candidat.

La convention de stage peut être signée au nom d'une société civile d'experts-comptables et/ou de conseils fiscaux, à condition que celle-ci désigne un expert-comptable ou un conseil fiscal, personne physique, qui sera effectivement responsable comme maître de stage.

Art. 23. Le stage est accompli dans le cadre d'un contrat de travail ou d'un contrat de prestations de services indépendants.

Art. 24. Sauf convention contraire entre les parties, le contrat de travail, conclu avant l'admission au stage, se poursuit pendant le stage.

La convention de stage est distincte du contrat de travail. La résiliation du contrat de travail n'entraîne pas de plein droit la fin du stage.

Art. 25. Lorsque le stage est accompli dans le cadre d'un contrat de prestations de services indépendants, les conditions d'exécution de cette prestation de services sont constatées par écrit.

La convention de stage est distincte du contrat de prestations de services indépendants. La résiliation du contrat de prestation de services indépendants n'entraîne pas de plein droit la fin du stage.

Il comprend notamment l'engagement du maître de stage de payer au stagiaire des honoraires en rapport avec les services prestés par celui-ci. Cette rémunération ne peut être inférieure aux minima fixés par le Conseil, tenant compte du degré d'expérience professionnelle atteint, de la durée du stage accompli et de l'ampleur des prestations fournies.

Wanneer het een weigering van toelating tot de stage betreft, wordt de beslissing van de Raad betekend per aangetekende brief. In dit geval gaat de kennisgeving vergezeld van alle inlichtingen betreffende de termijn van hoger beroep en de modaliteiten volgens dewelke het hoger beroep kan ingesteld worden.

Art. 20. Tegen een weigering van toelating tot de stage door de Raad kan een beroep worden ingesteld bij de commissie van beroep volgens de modaliteiten bepaald in de artikelen 48 tot 51 van het koninklijk besluit van 2 maart 1989 tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Instituut der accountants.

Art. 21. De betrokkene mag zich laten bijstaan door een advocaat of door een lid van het Instituut dat geen lid is van de Raad, noch van de commissie van beroep, noch van de stagecommissie. De procedure is openbaar, tenzij de betrokkene een behandeling achter gesloten deuren vraagt of een openbare procedure gevaar oplevert voor de goede zeden, de openbare orde, de nationale veiligheid, het belang van minderjarigen, de bescherming van het privé-leven, het belang van de rechtspraak of de geheimhoudingsplicht als bedoeld in artikel 58 van de wet.

HOOFDSTUK IV. — *De stageovereenkomst*

Art. 22. De stageovereenkomst, gesloten tussen de stagiair en de stagemester, behelst :

1° de verbintenis van de partijen om zich te schikken naar het stagereglement en naar de onderrichtingen en richtlijnen die door de Raad of de stagecommissie worden verstrekt;

2° de verbintenis van de stagemester om gedurende het aantal uren voorzien in artikel 37 in de opleiding van de stagiair te voorzien door hem te begeleiden en hem te betrekken bij een voldoende aantal werkzaamheden die hem in staat stellen de nodige beroepservaring te verwerven en de regels van de plichtenleer toe te passen;

3° de verbintenis van de stagiair om zich met loyaliteit aan de stage te wijden, het beroepsgeheim te eerbiedigen, en de beroepsbelangen van de stagemester tijdens de stage niet te schaden. De stagiair gaat de verbintenis aan om gedurende drie jaar volgend op het einde van de stageovereenkomst geen rechtstreeks noch onrechtstreeks cliënteel over te nemen van de stagemester zonder diens schriftelijke toestemming.

De stageovereenkomst wordt in drie exemplaren, behoorlijk gedagtekend en ondertekend door beide partijen, ter goedkeuring aan de stagecommissie voorgelegd en heeft uitwerking zodra de Raad beslist heeft de stagiair toe te laten of zodra de stagecommissie de stageovereenkomst goedkeurt indien deze een vorige stageovereenkomst vervangt. Na goedkeuring van de stageovereenkomst wordt een exemplaar aan de stagiair en aan de stagemester toegezonden. Het derde exemplaar blijft in het dossier van de kandidaat.

De stageovereenkomst kan ondertekend worden in naam van een burgerlijke vennootschap van accountants en/of belastingconsulenten, op voorwaarde dat deze een accountant of een belastingconsulent, natuurlijke persoon, aanwijst die daadwerkelijk als verantwoordelijke stagemester optreedt.

Art. 23. De stage wordt verricht in het kader van een arbeidsovereenkomst of van een overeenkomst van zelfstandige dienstverlening.

Art. 24. Behoudens andersluidende overeenkomst tussen de partijen wordt de arbeidsovereenkomst, gesloten vóór de toelating tot de stage, voortgezet tijdens de stage.

De stageovereenkomst is onderscheiden van de arbeidsovereenkomst. De ontbinding van de arbeidsovereenkomst brengt niet van rechtswege de beëindiging van de stage mee.

Art. 25. Wanneer de stage wordt verricht in het kader van een overeenkomst van zelfstandige dienstverlening, worden de voorwaarden waaronder de dienstverlening zal geschieden, schriftelijk vastgesteld.

De stageovereenkomst is onderscheiden van de overeenkomst van zelfstandige dienstverlening. De ontbinding van de overeenkomst van zelfstandige dienstverlening brengt niet van rechtswege de beëindiging van de stage mee.

Zij bevat inzonderheid de verbintenis van de stagemester om de stagiair een ereloon te betalen in verhouding tot de door deze gepresteerde diensten. Deze bezoldiging mag niet lager zijn dan de door de Raad voorgeschreven minima opgesteld rekening houdende met de bereikte graad van beroepservaring, de volbrachte stageduur en de omvang van de verstrekte prestaties.

Art. 26. § 1^{er}. La convention de stage prévoit une période d'essai d'un an. Au cours de cette période, les deux parties peuvent mettre fin à la convention de stage moyennant un préavis d'un mois. La commission de stage est informée de la résiliation de la convention de stage par la partie qui donne le préavis par pli recommandé.

A l'expiration de la période d'essai, il ne peut être mis fin au stage que d'un commun accord entre les parties ou pour un juste motif dont la commission de stage appréciera la valeur, les parties ayant été entendues ou à tout le moins dûment convoquées.

§ 2. Le stagiaire et le maître de stage peuvent interjeter appel de la décision de la commission de stage devant la commission d'appel, conformément aux articles 48 à 51 de l'arrêté royal du 2 mars 1989 fixant le règlement d'ordre intérieur de l'Institut des experts-comptables.

CHAPITRE V. — *La durée du stage*

Art. 27. § 1^{er}. Le stage commence le 1^{er} janvier et dure en principe trois ans.

§ 2. Le stage peut être prolongé par la commission de stage :

1° lorsque la commission de stage est d'avis qu'un stagiaire manque d'expérience pratique;

2° dans l'attente de la prochaine session, dans le cas où le candidat n'aurait pas réussi l'examen d'aptitude;

3° sur demande motivée du stagiaire.

Dans tous les cas susvisés, le candidat conserve la qualité de stagiaire ainsi que les droits et devoirs y afférents.

Art. 28. Le stage est accompli en Belgique. La commission de stage peut permettre que le stage s'accomplisse en partie à l'étranger, à condition qu'au moins deux tiers de la durée du stage minimum soient effectués en Belgique. La commission de stage veille à ce que, au cours de la période de stage effectué à l'étranger, l'activité du stagiaire soit surveillée de façon adéquate par le maître de stage, en collaboration avec une personne ayant dans ce pays étranger une qualité équivalente à celle d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal.

Art. 29. Conformément à l'article 19bis de la loi, les titulaires des diplômes ou titres de formation visés à cet article, sont dispensés du stage.

Sur proposition de la commission de stage, le Conseil peut dispenser du stage les personnes qui ont obtenu à l'étranger une qualité dont il constate qu'elle est équivalente à celle d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal en Belgique, pour autant que les conditions légales et réglementaires d'accès à la profession dans ce pays correspondent à celles prévues en matière de connaissances théoriques et de qualification professionnelle pour un expert-comptable et/ou un conseil fiscal en Belgique.

Le Conseil peut, après avis de la commission de stage, diminuer la durée du stage pour les personnes qui sont soit inscrites au tableau de l'Institut des Réviseurs d'entreprises, soit inscrites au tableau de l'Institut professionnel des comptables et des fiscalistes agréés.

Art. 30. Sur demande motivée du stagiaire ou du maître de stage, la commission de stage peut accorder une suspension du stage dont elle détermine la durée.

Lorsqu'il est mis fin à la convention de stage en application de l'article 26, l'exécution du stage est suspendue d'office. Le stage reprend son cours le jour où la commission de stage a approuvé une nouvelle convention de stage conclue avec un autre expert-comptable et/ou conseil fiscal.

Le stage n'est pas interrompu lorsqu'une nouvelle convention de stage est conclue dans les trois mois et approuvée par la commission de stage.

Art. 31. Le stagiaire qui, à la suite d'une condamnation ou d'une autre mesure, se trouve dans l'impossibilité d'exercer ses activités de stage, peut, dans l'intérêt de la profession, être suspendu par la commission de stage pour la durée de la mesure. Un recours suspensif peut être formé contre cette décision devant la commission d'appel selon les modalités prévues aux articles 48 à 51, de l'arrêté royal du 2 mars 1989 fixant le règlement d'ordre intérieur de l'Institut des experts-comptables.

Art. 26. § 1. De stageovereenkomst voorziet in een proefperiode van een jaar. In die periode kan door beide partijen een einde gemaakt worden aan de stageovereenkomst met een opzegging van een maand. De stagecommissie wordt van het beëindigen van de stageovereenkomst in kennis gesteld door de partij die de opzegging doet per aangetekend schrijven.

Na het verstrijken van de proefperiode kan de stage enkel worden beëindigd mits wederzijdse toestemming van de partijen of om een gegronde reden, die door de stagecommissie wordt beoordeeld, nadat de partijen werden gehoord of minstens behoorlijk werden opgeroepen.

§ 2. De stagiair en de stagemester kunnen tegen de beslissing van de stagecommissie beroep aantekenen bij de commissie van beroep, overeenkomstig de artikelen 48 tot 51 van het koninklijk besluit van 2 maart 1989 houdende vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Instituut der accountants.

HOOFDSTUK V. — *De duur van de stage*

Art. 27. § 1. De stage vangt aan op 1 januari en duurt in principe drie jaar.

§ 2. De stage kan worden verlengd door de stagecommissie :

1° wanneer de stagecommissie van oordeel is dat de stagiair een gebrek aan praktijkervaring heeft;

2° in afwachting van de volgende zitting ingeval de kandidaat niet geslaagd is voor het bekwaamheidsexamen;

3° op gemotiveerd verzoek van de stagiair.

In al deze gevallen behoudt de kandidaat de hoedanigheid van stagiair alsook alle daaraan verbonden rechten en verplichtingen.

Art. 28. De stage wordt in België volbracht. De stagecommissie kan toestaan dat de stage voor een deel in het buitenland wordt volbracht op voorwaarde dat ten minste twee derden van de minimale stageduur in België wordt vervuld. De stagecommissie maakt erover dat de stagiair, tijdens zijn stageperiode in het buitenland, op gepaste wijze wordt gevolgd door de stagemester in samenwerking met een persoon die in dat land een hoedanigheid heeft die gelijkwaardig is met deze van accountant en/of van belastingconsulent.

Art. 29. Overeenkomstig artikel 19bis van de wet, worden de houders van een van de diploma's of opleidingstitels bedoeld in dat artikel, vrijgesteld van de stage.

Op voorstel van de stagecommissie kan de Raad vrijstelling van het volgen van de stage toestaan aan de personen die in het buitenland een hoedanigheid bezitten waarvan hij vaststelt dat zij gelijkwaardig is met die van accountant en/of belastingconsulent in België, voorzover de wettelijke en reglementaire vereisten voor de toegang tot het beroep in dat land beantwoorden aan die welke met betrekking tot de theoretische kennis en vakbekwaamheid zijn gesteld voor een accountant en/of belastingconsulent in België.

De Raad kan na advies van de stagecommissie, de stageduur verminderen voor de personen die ingeschreven zijn ofwel op de ledenlijst van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, ofwel op de ledenlijst van het Beroepsinstituut van de erkende boekhouders en fiscalisten.

Art. 30. Op gemotiveerd verzoek van de stagiair of van de stagemester kan de stagecommissie de stage voor een door haar bepaalde duur opschorten.

Wanneer aan de stageovereenkomst een einde wordt gemaakt met toepassing van artikel 26, wordt de uitvoering van de stage ambtshalve opgeschort. De stage begint opnieuw te lopen wanneer de stagecommissie een nieuwe, met een andere accountant en/of belastingconsulent afgesloten stageovereenkomst heeft goedgekeurd.

De stage wordt niet onderbroken wanneer een nieuwe stageovereenkomst binnen drie maanden wordt afgesloten en wordt goedgekeurd door de stagecommissie.

Art. 31. De stagiair die ten gevolge van een veroordeling of een andere maatregel in de onmogelijkheid verkeert zijn stagewerkzaamheden te verrichten, kan, in het belang van het beroep, voor de duur van de maatregel door de stagecommissie geschorst worden. Tegen die beslissing kan hoger beroep met schorsende kracht worden ingesteld bij de commissie van beroep volgens de modaliteiten bepaald in de artikelen 48 tot 51, van het koninklijk besluit van 2 maart 1989 tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Instituut der accountants.

Art. 32. Lorsque le stagiaire ou le maître de stage est suspendu, le stage est interrompu pour la durée de la suspension. En cas de suspension du maître de stage, le stage n'est pas interrompu si une nouvelle convention de stage est conclue dans les trois mois et approuvée par la commission de stage.

Art. 33. Toute suspension ou radiation est simultanément notifiée par le Conseil au maître de stage et au stagiaire par lettre recommandée à la poste. La motivation de la suspension n'est mentionnée que sur la notification adressée à la personne suspendue.

Art. 34. Le Conseil décide, sur proposition de la commission de stage, de la radiation d'un stagiaire pour des mesures autres que disciplinaires. Un recours suspensif peut être précisément formé contre cette décision devant la commission d'appel selon les modalités prévues aux articles 48 à 51, de l'arrêté royal du 2 mars 1989 fixant le règlement d'ordre intérieur de l'Institut des experts-comptables.

Art. 35. Le stage prend fin par :

1° la décision du Conseil, sur proposition de la commission de stage, d'admettre un candidat expert-comptable et/ou candidat conseil fiscal à la prestation de serment dans la mesure où le candidat a émis le souhait d'être inscrit au tableau des experts-comptables externes et/ou des conseils fiscaux externes;

2° la décision du Conseil, sur proposition de la commission du stage, d'octroyer la qualité d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal dans la mesure où le candidat a émis le souhait d'être inscrit au tableau des experts-comptables internes et/ou des conseils fiscaux internes;

3° la démission du stagiaire;

4° la radiation de la liste des stagiaires.

CHAPITRE VI. — *Obligations du stagiaire*

Art. 36. Conformément à l'article 4, alinéa 2, de la loi, le stagiaire n'est pas membre de l'Institut mais il est soumis à sa surveillance et à son pouvoir disciplinaire. Il doit également observer tous les règlements de l'Institut.

Art. 37. Le stagiaire consacre au moins 1 000 heures par an à l'exécution de son stage.

Le stagiaire exécute avec diligence les missions et travaux dont le charge le maître de stage et suit les instructions et directives données par celui-ci. Durant toute la durée de son stage, le stagiaire devra réellement exercer des activités d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal, en ce compris les différentes missions particulières confiées par le législateur aux experts-comptables et/ou aux conseils fiscaux.

Le stagiaire ne peut s'absenter qu'avec l'accord de son maître de stage, sans préjudice, le cas échéant, des dispositions légales et réglementaires relatives aux congés et à l'absence au travail des travailleurs.

Art. 38. § 1^{er}. Le stagiaire participe obligatoirement aux conférences, séminaires, épreuves intermédiaires et activités diverses organisés par la commission de stage ou par l'Institut pour les stagiaires. Il remet à la commission de stage les rapports qu'elle lui demande et répond aux questions qu'elle lui pose.

§ 2. Lors des épreuves intermédiaires, les stagiaires experts-comptables sont soumis aux épreuves qui peuvent porter sur les matières suivantes :

1° législation relative aux comptes annuels et aux comptes consolidés;

2° droit des sociétés;

3° contrôle interne et révision comptable;

4° missions légales et normes professionnelles;

5° impôt des personnes physiques;

6° taxe sur la valeur ajoutée;

7° impôt des sociétés;

8° principes de droits d'enregistrement et de succession;

9° principes de fiscalité régionale et locale;

10° principes de droit fiscal européen et international;

11° procédure fiscale.

Ces épreuves ont pour objectif de vérifier les connaissances pratiques des stagiaires experts-comptables des matières énumérées ci-avant.

Art. 32. Wanneer de stagiair of de stagemeeester geschorst wordt, wordt de stage onderbroken voor de duur van de schorsing. Wanneer de stagemeeester geschorst wordt, wordt de stage niet onderbroken wanneer een nieuwe stageovereenkomst binnen drie maanden wordt afgesloten en wordt goedgekeurd door de stagecommissie.

Art. 33. Elke schorsing of schrapping wordt gelijktijdig aan de stagemeeester en aan de stagiair per aangetekende brief betekend door de Raad. De motivering van de schorsing wordt enkel vermeld op de kennisgeving gericht aan de persoon die geschorst wordt.

Art. 34. De Raad beslist, op voorstel van de stagecommissie, tot de schrapping van een stagiair op grond van andere dan tuchtmaatregelen. Tegen die beslissing kan een beroep met schorsende kracht worden ingesteld bij de commissie van beroep volgens de modaliteiten bepaald in de artikelen 48 tot 51, van het koninklijk besluit van 2 maart 1989 tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Instituut der accountants.

Art. 35. De stage eindigt door :

1° de beslissing van de Raad om, op voorstel van de stagecommissie, een kandidaat accountant en/of kandidaat belastingconsulent toe te laten tot de eedaflegging in de mate dat de kandidaat de wens heeft uitgedrukt om ingeschreven te worden op de lijst van de externe accountants en/of externe belastingconsulenten;

2° de beslissing van de Raad om, op voorstel van de stagecommissie, de hoedanigheid van accountant en/of belastingconsulent te verlenen in de mate dat de kandidaat de wens heeft uitgedrukt om ingeschreven te worden op de lijst van de interne accountants en/of interne belastingconsulenten;

3° het ontslag van de stagiair;

4° het schrappen van de lijst van de stagiairs.

HOOFDSTUK VI. — *Verplichtingen van de stagiair*

Art. 36. Overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van de wet is de stagiair geen lid van het Instituut maar is hij onderworpen aan het toezicht en aan de tuchtbevoegdheid ervan. Hij moet eveneens alle reglementen van het Instituut in acht nemen.

Art. 37. De stagiair wijdt ten minste 1 000 uren per jaar aan de uitvoering van zijn stage.

De stagiair volbrengt nauwgezet de opdrachten en het werk waarmee de stagemeeester hem belast en volgt diens instructies en richtlijnen op. Gedurende de volledige stageduur, moet de stagiair daadwerkelijk actief zijn in werkzaamheden van de accountant en/of de belastingconsulent, inbegrepen de verschillende bijzondere opdrachten die door de wetgever werden toevertrouwd aan de accountants en/of aan de belastingconsulenten.

De stagiair mag enkel met toestemming van zijn stagemeeester afwezig zijn, onverminderd, in voorkomend geval, de wets- en reglementsbepalingen welke op de vakantie en de afwezigheid op het werk van de werknemers betrekking hebben.

Art. 38. § 1 De stagiair neemt verplicht deel aan de voordrachten, seminaries, tussentijdse proeven en andere activiteiten die door de stagecommissie of door het Instituut ten behoeve van de stagiairs worden georganiseerd. Hij maakt de stagecommissie de verslagen over die zij hem vraagt en beantwoordt de vragen die zij hem stelt.

§ 2. Voor stagiair-accountants kunnen de tussentijdse proeven betrekking hebben op volgende opleidingsinhouden :

1° wetgeving inzake de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening;

2° vennootschapsrecht;

3° interne controle en accountantsonderzoek;

4° wettelijke opdrachten en beroepsnormen;

5° personenbelasting;

6° belasting op de toegevoegde waarde;

7° vennootschapsbelasting;

8° beginselen van registratie- en successierechten;

9° beginselen van regionale en lokale belastingen;

10° beginselen van Europese en internationale belastingen;

11° fiscale procedure.

Deze proeven hebben als doel de praktische kennis van de stagiairs accountants te testen van de opleidingsinhouden die hierboven werden vermeld.

§ 3. Les stagiaires-conseils fiscaux sont soumis aux mêmes épreuves, limitées aux matières suivantes :

- 1° missions légales et normes professionnelles;
- 2° impôt des personnes physiques;
- 3° impôt des sociétés;
- 4° taxe sur la valeur ajoutée;
- 5° principes de droits d'enregistrement et de succession;
- 6° principes de fiscalité régionale et locale;
- 7° principes de droit fiscal européen et international;
- 8° procédure fiscale.

Ces épreuves ont pour objectif de vérifier les connaissances pratiques des stagiaires conseils fiscaux des matières énumérées ci-avant.

Art. 39. Le stagiaire tient un journal de stage dans lequel, en fonction des objectifs du stage, il donne un aperçu des activités qu'il a accomplies ou auxquelles il a participé. Le journal de stage est rédigé en observant la discrétion nécessaire.

Le journal mentionne la forme juridique de l'entreprise ou du client, la nature de ses activités ainsi que la nature des missions accomplies par le stagiaire et le temps qu'il y a consacré.

Art. 40. § 1^{er}. Après avoir entendu ou au moins dûment convoqué le stagiaire et le maître de stage, la commission de stage peut infliger des sanctions disciplinaires au stagiaire qui ne respecte pas les règles en matière de discipline et de déontologie, en ce compris les règlements visés à l'article 36.

Les sanctions disciplinaires qui peuvent être infligées sont :

- 1° l'avertissement;
- 2° la réprimande;
- 3° la suspension pour un terme ne pouvant excéder une année;
- 4° la radiation.

§ 2. Le stagiaire peut interjeter appel de la décision de la commission de stage devant la commission d'appel, conformément à l'article 7, de la loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et des conseils fiscaux. Le président de la commission de stage est entendu par la commission d'appel.

CHAPITRE VII. — *Le maître de stage*

Art. 41. § 1^{er}. Le stage s'effectue auprès d'un maître de stage, sous la surveillance de la commission de stage.

Peuvent être maître de stage :

- 1° les personnes physiques inscrites depuis cinq ans au moins sur les listes des membres de l'Institut;
- 2° les personnes physiques agréées en qualité de conseil fiscal en application de l'article 60, § 1^{er}, de la loi.

§ 2. Le stage comme expert-comptable est effectué auprès d'un membre de l'Institut inscrit sur la liste des experts-comptables.

Le stage comme conseil fiscal est effectué auprès d'un membre de l'Institut, inscrit sur la liste des conseils fiscaux.

Art. 42. Un maître de stage ne peut pas prendre en charge plus de trois stagiaires en même temps.

Art. 43. Le maître de stage, en collaboration avec la commission de stage, veille à la bonne formation professionnelle et déontologique du stagiaire. Il confie au stagiaire des travaux entrant dans le cadre des missions dévolues aux professionnels et le guide dans l'exécution de ceux-ci.

Il s'assure également que le stagiaire disposera au terme de son stage d'une expérience suffisante dans les différentes missions particulières confiées par le législateur aux experts comptables et/ou aux conseils fiscaux.

Art. 44. Le maître de stage prend régulièrement connaissance du journal de stage du stagiaire. Le stagiaire et le maître de stage signent le journal de stage après avoir discuté des observations qui y sont consignées par le maître de stage.

§ 3. De stagiair belastingconsulenten leggen dezelfde proeven af, beperkt tot volgende opleidingsinhouden :

- 1° wettelijke opdrachten en beroepsnormen;
- 2° personenbelasting;
- 3° vennootschapsbelasting;
- 4° belasting op de toegevoegde waarde;
- 5° beginselen van registratie- en successierechten;
- 6° beginselen van regionale en lokale belastingen;
- 7° beginselen van Europees en internationaal fiscaal recht;
- 8° fiscale procedure.

Deze proeven hebben als doel de praktische kennis van de stagiairs-belastingconsulenten te testen van de hierboven vermelde opleiding-sinhouden.

Art. 39. De stagiair houdt een stagedagboek bij, waarin hij, in functie van de doelstellingen van de stage, een overzicht geeft van de werkzaamheden die hij heeft verricht of waaraan hij heeft deelgenomen. Het stagedagboek wordt opgemaakt met inachtneming van de nodige discretie.

Het dagboek vermeldt de juridische vorm van de onderneming of klant, de aard van haar activiteit alsmede de aard van de door de stagiair uitgevoerde opdrachten en de hieraan bestede tijd.

Art. 40. § 1. De stagecommissie kan de stagiair die de regels inzake plichtenleer, alsook de reglementen bedoeld in artikel 36, niet naleeft, tuchtstraffen opleggen, nadat zij vooraf de stagiair en de stagemeeester heeft gehoord, of minstens behoorlijk heeft opgeroepen.

De tuchtstraffen die kunnen worden opgelegd zijn :

- 1° de waarschuwing;
- 2° de berisping;
- 3° de schorsing voor ten hoogste één jaar;
- 4° de schrapping.

§ 2. De stagiair kan tegen de beslissing van de stagecommissie beroep aantekenen bij de commissie van beroep, overeenkomstig artikel 7, van de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten. De voorzitter van de stagecommissie wordt door de commissie van beroep gehoord.

HOOFDSTUK VII. — *De stagemeeester*

Art. 41. § 1. De stage wordt, onder het toezicht van de stagecommissie, uitgevoerd bij een stagemeeester.

Kunnen stagemeeester zijn :

- 1° de natuurlijke personen die ten minste vijf jaar op de ledenlijsten van het Instituut zijn ingeschreven;
- 2° de natuurlijke personen die bij toepassing van artikel 60, § 1, van de wet als belastingconsulent erkend werden.

§ 2. De stage als accountant wordt uitgevoerd bij een lid van het Instituut, ingeschreven op de lijst der accountants.

De stage als belastingconsulent wordt uitgevoerd bij een lid van het Instituut, ingeschreven op de lijst der belastingconsulenten.

Art. 42. Een stagemeeester mag niet meer dan drie stagiairs tegelijk begeleiden.

Art. 43. De stagemeeester zorgt, in samenwerking met de stagecommissie, voor de goede beroepsvorming en deontologische vorming van de stagiair. Hij vertrouwt de stagiair werk toe dat binnen het kader valt van de werkzaamheden die aan de beroepsbeoefenaars zijn toevertrouwd en begeleidt hem bij de uitvoering ervan.

Hij ziet er eveneens op toe dat de stagiair op het einde van zijn stage een voldoende ervaring zal hebben opgedaan met betrekking tot de verschillende bijzondere opdrachten die door de wetgever werden toevertrouwd aan de accountants en/of de belastingconsulenten.

Art. 44. De stagemeeester neemt geregeld kennis van het stagedagboek van de stagiair. De stagiair en de stagemeeester ondertekenen het stagedagboek na de opmerkingen, die de stagemeeester erin heeft opgetekend, te hebben besproken.

Art. 45. Lorsque le maître de stage estime que le stagiaire n'a pas les qualités requises, il en informe sans retard la commission de stage.

CHAPITRE VIII. — *Les infractions aux obligations de la convention de stage*

Art. 46. La commission de stage peut être saisie de toute infraction aux obligations imposées par le règlement de stage. Si l'infraction a été commise par le stagiaire, elle le juge elle-même. Si l'infraction a été commise par le maître de stage, elle saisit le Conseil.

CHAPITRE IX. — *Représentation des stagiaires dans l'Institut*

Art. 47. Annuellement, les stagiaires élisent trois stagiaires d'expression néerlandaise et trois stagiaires d'expression française qui les représentent dans un comité des stagiaires au sein de l'Institut.

Leur mandat est annuel et renouvelable à deux reprises.

Ce comité des stagiaires peut adresser à la commission de stage des recommandations et des propositions relatives au stage.

Le comité des stagiaires se réunit quatre fois par an. A sa demande, il peut être entendu deux fois par an par la commission de stage.

Le Conseil arrête les règles de fonctionnement du comité des stagiaires.

Au plus tard quatre mois avant l'assemblée générale, le comité remet un rapport annuel écrit de ses activités à la commission de stage.

Le Conseil transmet annuellement au Conseil supérieur des Professions économiques un rapport sur les activités de la commission de stage et sur les activités de formation des stagiaires entreprises par l'Institut.

TITRE IV. — *L'examen d'aptitude*

CHAPITRE I^{er}. — *Accès à l'examen d'aptitude*

Art. 48. Sous réserve des dispositions de l'article 52, § 2, le candidat qui a régulièrement accompli son stage est admis à l'examen d'aptitude.

CHAPITRE II. — *Programme de l'examen*

Art. 49. L'examen d'aptitude comprend une épreuve écrite et une épreuve orale.

Art. 50. § 1^{er}. L'examen d'aptitude a pour objet de vérifier la capacité du candidat à appliquer les connaissances acquises au cours du stage à la pratique des activités d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal et son aptitude à exercer ces activités dans le respect des lois et des règles déontologiques.

L'épreuve écrite pour l'accès au titre d'expert-comptable porte sur un ou plusieurs cas pratiques relatifs aux matières visées à l'article 3, § 1^{er}.

L'épreuve écrite pour l'accès au titre de conseil fiscal porte sur un ou plusieurs cas pratiques relatifs aux matières visées à l'article 3, § 2.

L'épreuve orale comporte le commentaire de l'épreuve écrite et une interrogation sur la pratique de la profession, les missions, la responsabilité et la déontologie des experts-comptables et/ou des conseils fiscaux.

§ 2. Conformément à l'article 19bis de la loi, les titulaires d'un des diplômes ou titres de formation visés à cet article, sont dispensés de l'examen d'aptitude.

Conformément aux dispositions de l'article 19bis, § 2, de la loi, ils doivent se soumettre à une épreuve d'aptitude sur leurs connaissances du droit belge, notamment en matière comptable, fiscale, de déontologie, de droit des sociétés et des domaines nécessaires pour l'exercice des fonctions d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal en Belgique, organisée par l'Institut, dans les cas énumérés à l'article 4, § 1^{er}, b, de la directive 89/48/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans.

Les modalités de l'épreuve d'aptitude, de l'établissement de la liste des matières et le statut du demandeur qui souhaite s'y préparer sont déterminés par le Conseil dans le respect des règles du droit communautaire et, en particulier, des dispositions de l'article 1^{er}, g, de la directive précitée, conformément aux dispositions de l'article 19bis, § 2, in fine de la loi.

Art. 45. Indien de stage meester oordeelt dat de stagiair niet over de nodige kwaliteiten beschikt, stelt hij de stagecommissie hiervan onverwijld in kennis.

HOOFDSTUK VIII. — *Inbreuk op de verplichtingen van de stageovereenkomst*

Art. 46. Elke inbreuk op de verplichtingen van de stageovereenkomst kan bij de stagecommissie aanhangig gemaakt worden. Indien de inbreuk door de stagiair gepleegd werd, zal zij deze beoordelen. Indien de inbreuk door een stage meester gepleegd werd, zal zij deze bij de Raad aanhangig maken.

HOOFDSTUK IX. — *Vertegenwoordiging van de stagiairs binnen het Instituut*

Art. 47. Jaarlijks kiezen de stagiairs drie Nederlandstalige en drie Franstalige stagiairs die hen in een comité van stagiairs vertegenwoordigen binnen het Instituut.

Hun mandaat duurt een jaar en is tweemaal hernieuwbaar.

Dit comité van stagiairs kan aan de stagecommissie voorstellen en aanbevelingen richten met betrekking tot de stage.

Het comité van stagiairs vergadert viermaal per jaar. Op zijn verzoek kan het tweemaal per jaar gehoord worden door de stagecommissie.

De Raad legt de werkingsregels van het comité van stagiairs vast.

Uiterlijk vier maanden voor de algemene vergadering brengt het comité een jaarverslag uit van zijn werkzaamheden aan de stagecommissie.

De Raad overhandigt ieder jaar aan de Hoge Raad voor de Economische Beroepen een verslag over de activiteiten van de stagecommissie en over de vormingsactiviteiten die door het Instituut ten behoeve van de stagiairs werden georganiseerd.

TITEL IV. — *Het bekwaamheidsexamen*

HOOFDSTUK I. — *Toegang tot het bekwaamheidsexamen*

Art. 48. Behoudens het bepaalde in artikel 52, § 2, wordt de kandidaat die zijn stage regelmatig heeft volbracht, toegelaten tot het bekwaamheidsexamen.

HOOFDSTUK II. — *Programma van het examen*

Art. 49. Het bekwaamheidsexamen bestaat uit een schriftelijk gedeelte en een mondeling gedeelte.

Art. 50. § 1. Het bekwaamheidsexamen heeft tot doel na te gaan in hoeverre de kandidaat in staat is om de tijdens de stage verworven kennis in de uitoefening van de werkzaamheden van de accountant en/of de belastingconsulent toe te passen en of hij in staat is met inachtneming van de wetten en de regels van plichtenleer deze werkzaamheden uit te oefenen.

Het schriftelijk gedeelte voor de toegang tot de titel van accountant slaat op één of meerdere praktische toepassingsgevallen met betrekking tot de in artikel 3, § 1, omschreven opleidingsinhouden.

Het schriftelijk gedeelte voor de toegang tot de titel van belastingconsulent slaat op één of meerdere praktische toepassingsgevallen met betrekking tot de in artikel 3, § 2, omschreven opleidingsinhouden.

Het mondeling gedeelte omvat de bespreking van het schriftelijk gedeelte en een ondervraging over de praktijk van het beroep, de opdrachten, de aansprakelijkheid en de plichtenleer van de accountants en/of belastingconsulenten.

§ 2. Overeenkomstig artikel 19bis van de wet worden de houders van een van de diploma's of opleidingstitels bedoeld in dat artikel, vrijgesteld van het bekwaamheidsexamen.

Overeenkomstig de bepalingen van het artikel 19bis, § 2, van de wet moeten zij zich onderwerpen aan een bekwaamheidsproef over hun kennis van het Belgisch recht, meer bepaald op het gebied van boekhouding, fiscaliteit, vennootschapsrecht en deontologie en de domeinen noodzakelijk voor de uitoefening van de functies van accountant en/of van belastingconsulent in België, georganiseerd door het Instituut, in de gevallen opgesomd in artikel 4, § 1, b, van de richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's van hoger onderwijs waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten.

De voorschriften betreffende de proef van bekwaamheid, de opstelling van de lijst van de leerstof en het statuut van de aanvrager die zich daarop wil voorbereiden worden vastgelegd door de Raad met in achtneming van de regels inzake gemeenschapsrecht en in het bijzonder van de bepalingen van artikel 1, g, van de bovenvermelde richtlijn, overeenkomstig de bepalingen van artikel 19bis, § 2, in fine van de wet.

CHAPITRE III. — *Modalités et organisation*

Art. 51. L'examen d'aptitude est organisé par le Conseil au moins deux fois par an.

Le Conseil nomme à cet effet une ou plusieurs commissions d'examen.

Ces commissions d'examen se composent de cinq membres, parmi lesquels quatre au moins sont membres de l'Institut et un membre a la qualité d'enseignant de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de niveau universitaire ou de l'enseignement supérieur économique.

Dans chaque commission d'examen, tant la liste des experts-comptables que celle des conseils fiscaux, prévues à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi, sont représentées.

Les membres des commissions d'examen sont nommés par le Conseil pour trois ans.

Selon la langue qu'ils ont choisie pour présenter l'examen, les candidats sont examinés par une commission d'examen francophone, néerlandophone ou germanophone.

Art. 52. § 1^{er}. Le candidat dispose de cinq chances au maximum sur une période de cinq années consécutives, pour présenter avec succès l'examen d'aptitude. Si le candidat n'a pas réussi, il peut se présenter à une prochaine session d'examen jusqu'à ce que le maximum de cinq tentatives soit atteint.

Sur avis de la commission de stage, le Conseil peut décider de prolonger la période de cinq ans au bénéfice du candidat qui ne peut participer à une session d'examen pour cause de force majeure.

§ 2. Si la commission de stage conformément à l'article 27, § 2, décide de prolonger le stage du candidat, en raison d'un manque d'expérience pratique, ce dernier sera admis à l'examen d'aptitude après que la commission de stage, aura décidé qu'il a acquis une expérience pratique suffisante.

La période de cinq ans, visée au § 1^{er}, débute à compter de la date de cette dernière décision de la commission de stage.

Art. 53. § 1^{er}. Le candidat expert-comptable et/ou conseil fiscal qui a réussi l'examen d'aptitude et qui souhaite être inscrit sur la sous-liste des experts-comptables externes et/ou des conseils fiscaux externes est admis à prêter serment par le Conseil, sur avis de la commission de stage :

1° après avoir réussi l'examen d'aptitude d'expert-comptable, le stagiaire expert-comptable a accès au titre d'expert-comptable et au titre de conseil fiscal;

2° Après avoir réussi l'examen d'aptitude de conseil fiscal, le stagiaire conseil fiscal a accès au titre de conseil fiscal.

Le Conseil lui octroie la qualité d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal dès le moment où celui-ci a prêté serment, conformément aux dispositions de l'article 19, alinéa 1^{er}, 6°, de la loi, et l'inscrit sur la sous-liste des experts-comptables externes et/ou celle des conseils fiscaux externes.

§ 2. Le candidat qui a réussi l'examen d'aptitude et qui souhaite être inscrit sur la liste des experts-comptables internes et/ou des conseils fiscaux internes reçoit du Conseil la qualité d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal :

1° après avoir réussi l'examen d'aptitude d'expert-comptable, le stagiaire expert-comptable a accès au titre d'expert-comptable et au titre de conseil fiscal;

2° après avoir réussi l'examen d'aptitude de conseil fiscal, le stagiaire conseil fiscal a accès au titre de conseil fiscal.

Le Conseil l'inscrit par ailleurs sur la liste des experts-comptables internes et/ou celle des conseils fiscaux internes.

Art. 54. Les résultats de l'examen d'aptitude sont notifiés au plus tard dans les trois mois de l'examen par lettre recommandée au candidat par le Conseil et versés à son dossier.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten en organisatie*

Art. 51. Het bekwaamheidsexamen wordt ten minste tweemaal per jaar door de Raad ingericht.

De Raad benoemt hiertoe één of meerdere examencommissies.

Deze examencommissies bestaan uit vijf leden, waaronder ten minste vier leden die lid zijn van het Instituut, en één docent aan een universiteit, aan een inrichting voor hoger onderwijs van universitair niveau of aan een inrichting voor hoger economisch onderwijs.

In elke examencommissie is zowel de lijst van de accountants als de lijst van de belastingconsulenten, bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet, vertegenwoordigd.

De leden van de examencommissies worden voor drie jaar benoemd door de Raad.

Naargelang van de taal die zij voor het afleggen van het examen hebben gekozen, worden de kandidaten beoordeeld door een Nederlandse, een Franstalige of een Duitstalige examencommissie.

Art. 52. § 1. De kandidaat heeft gedurende een periode van vijf opeenvolgende jaren maximaal vijf kansen om te slagen in het bekwaamheidsexamen. Indien de kandidaat niet is geslaagd, kan hij zich aanbieden bij een volgende examenzitting tot het maximum van vijf kansen is bereikt.

Op voorstel van de stagecommissie kan de Raad beslissen de periode van vijf jaar te verlengen voor de kandidaat die niet kan deelnemen aan een examensessie door overmacht.

§ 2. Indien de stagecommissie overeenkomstig artikel 27, § 2, heeft beslist de stage van de kandidaat te verlengen, omdat hij van oordeel is dat deze een gebrek aan praktijkervaring heeft, wordt de kandidaat slechts toegelaten tot het bekwaamheidsexamen nadat de stagecommissie heeft beslist dat hij voldoende praktijkervaring heeft verworven.

De periode van vijf jaar, bedoeld in, § 1, neemt een aanvang vanaf de datum van deze laatste beslissing van de stagecommissie.

Art. 53. § 1. De kandidaat accountant en/of belastingconsulent, die geslaagd is in het bekwaamheidsexamen en die wenst ingeschreven te worden op de deellijst van de externe accountants en/of externe belastingconsulenten, wordt door de Raad toegelaten tot de eedaflegging op advies van de stagecommissie :

1° door te slagen in het bekwaamheidsexamen van accountant heeft de stagiair-accountant toegang tot de titel van accountant en tot de titel van belastingconsulent;

2° door te slagen in het bekwaamheidsexamen van belastingconsulent heeft de stagiair-belastingconsulent toegang tot de titel van belastingconsulent.

De Raad verleent de hoedanigheid van accountant en/of belastingconsulent op het moment dat hij de eed heeft afgelegd, overeenkomstig artikel 19, eerste lid, 6°, van de wet, en schrijft hem in op de deellijst van de externe accountants en/of die van de externe belastingconsulenten.

§ 2. De kandidaat die geslaagd is voor het bekwaamheidsexamen en die op de lijst van de interne accountants en/of de interne belastingconsulenten ingeschreven wenst te zijn, krijgt van de Raad de hoedanigheid van accountant en/of belastingconsulent :

1° door te slagen in het bekwaamheidsexamen van accountant heeft de stagiair-accountant toegang tot de titel van accountant en tot de titel van belastingconsulent;

2° door te slagen in het bekwaamheidsexamen van belastingconsulent heeft de stagiair-belastingconsulent toegang tot de titel van belastingconsulent.

De Raad voegt hem eveneens toe aan de lijst van de interne accountants en/of die van de interne belastingconsulenten.

Art. 54. De uitslag van het bekwaamheidsexamen wordt de kandidaat uiterlijk drie maanden na het examen door de Raad bij aangetekend schrijven ter kennis gebracht en wordt bij zijn dossier gevoegd.

TITRE V. — Accès au port du titre d'expert-comptable pour les membres inscrits sur la seule liste des conseils fiscaux. — Accès ultérieur au port du titre de conseil fiscal pour les experts-comptables inscrit sur la seule liste des experts-comptables

Art. 55. Le conseil fiscal qui souhaite acquérir la qualité d'expert-comptable doit satisfaire aux conditions suivantes :

§ 1^{er}. Réussir l'examen d'admission relatif aux matières suivantes, à moins qu'il ne puisse bénéficier de dispenses visées à l'article 3, § 4 ou § 5 :

- 1° révision comptable;
- 2° analyse et critique des comptes annuels;
- 3° comptes consolidés;
- 4° comptabilité analytique d'exploitation et comptabilité de gestion;
- 5° contrôle interne;
- 6° législation relative aux comptes consolidés;
- 7° organisation des services comptables et administratifs des entreprises;
- 8° principes de mathématique et statistique;
- 9° gestion financière des entreprises, y compris l'analyse, par les procédés de la technique comptable, de la situation et du fonctionnement des entreprises au point de vue de leur crédit, de leur rendement et de leurs risques;
- 10° normes juridiques et professionnelles concernant les autres missions légales de l'expert-comptable.
- 11° systèmes d'information et informatique

§ 2. Réussir l'examen d'aptitude à exercer les activités d'expert-comptable, limité aux matières énoncées au § 1^{er}.

Art. 56. L'expert-comptable qui a satisfait aux obligations de stage sur la base du présent arrêté et qui, initialement, n'aurait pas demandé son inscription sur la liste des conseils fiscaux peut, ultérieurement, introduire cette demande qui fera l'objet d'un examen par le Conseil, sur avis d'une commission d'examen composée sur la base de l'article 51 qui a entendu le candidat ou à tout le moins l'a dûment convoqué.

TITRE VI. — Dispositions transitoires

Art. 57. Les candidats qui ont réussi la première partie de l'examen d'aptitude, visé à l'article 5, de l'arrêté royal du 20 avril 1990 fixant le programme et les conditions de l'examen d'aptitude d'expert-comptable, sont admis aux titres d'expert-comptable et de conseil fiscal s'ils ont réussi la deuxième partie de l'examen d'aptitude, visée à l'article 5 susmentionné, ou l'examen d'aptitude visé à l'article 48.

TITRE VII. — Dispositions finales

Art. 58. Sont abrogés :

- 1° l'arrêté royal du 20 avril 1990 relatif au stage des candidats experts-comptables;
- 2° l'arrêté royal du 20 avril 1990 fixant le programme et les conditions de l'examen d'aptitude d'expert comptable.

Art. 59. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2002.

Art. 60. Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions et Notre ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

TITEL V. — Toegang tot de titel van accountant voor leden die uitsluitend op de lijst der belastingconsulenten zijn ingeschreven. — Toegang a posteriori tot de titel van belastingconsulent voor accountants die uitsluitend op de lijst der accountants zijn ingeschreven

Art. 55. De belastingconsulent die de hoedanigheid van accountant wenst te verkrijgen dient aan de volgende voorwaarden te voldoen :

§ 1. Slagen in het toelatingsexamen over de volgende opleidingsinhouden, tenzij hij de vrijstellingen kan genieten, bedoeld in artikel 3, § 4 of § 5 :

- 1° accountantsonderzoek;
- 2° analyse en kritische beoordeling van de jaarrekeningen;
- 3° geconsolideerde jaarrekeningen;
- 4° analytische bedrijfsboekhouding en management accounting;
- 5° interne controle;
- 6° wetgeving inzake de geconsolideerde jaarrekening;
- 7° organisatie van de boekhouddiensten en van de administratieve diensten;
- 8° beginselen van wiskunde en statistiek;
- 9° financieel bedrijfsbeheer, daarbij inbegrepen de analyse, met boekhoudkundige procédés van de positie en de werking van ondernemingen vanuit het oogpunt van hun kredietwaardigheid, rentabiliteit en risico's;
- 10° juridische en beroepsnormen met betrekking tot de andere wettelijke opdrachten van de accountant.
- 11° informatiesystemen en informatica.

§ 2. Slagen voor een bekwaamheidsexamen met het oog op het uitvoeren van de activiteiten van accountant en beperkt tot de opleidingsinhouden vermeld in § 1.

Art. 56. Een accountant die aan de stageverplichtingen op basis van dit besluit heeft voldaan en oorspronkelijk niet om een inschrijving op de lijst van belastingconsulenten heeft verzocht, kan hierom op een later tijdstip verzoeken. De Raad onderzoekt dergelijk verzoek op advies van een examencommissie, samengesteld op basis van artikel 51, die de kandidaat heeft gehoord of minstens behoorlijk opgeroepen.

TITEL VI. — Overgangsbepalingen

Art. 57. De kandidaten die geslaagd zijn voor het eerste gedeelte van het bekwaamheidsexamen, bedoeld in artikel 5, van het koninklijk besluit van 20 april 1990, houdende vaststelling van het programma en de voorwaarden voor het bekwaamheidsexamen van accountant, krijgen toegang tot de titels van accountant en belastingconsulent indien zij slagen voor het tweede gedeelte van het bekwaamheidsexamen, bedoeld in hoger genoemd artikel 5, of voor het bekwaamheidsexamen, bedoeld in artikel 48.

TITEL VII. — Slotbepalingen

Art. 58. Opgeheven worden :

- 1° het koninklijk besluit van 20 april 1990 betreffende de stage van de kandidaat-accountants;
- 2° het koninklijk besluit van 20 april 1990 houdende vaststelling van het programma en de voorwaarden voor het bekwaamheidsexamen van accountant.

Art. 59. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2002.

Art. 60. Onze Minister bevoegd voor Economie en Onze Minister bevoegd voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Annexe 1

Universités et enseignement supérieur de type long ou de deux cycles

N°	Intitulé de la matière	Heures de contact	Heures par semestre	Unités de cours
1	Révision comptable	75	5	5
2	Analyse et critique des comptes annuels	60	4	4
3	Comptabilité générale	120	8	10
4	Comptes consolidés	30	2	3
5	Comptabilité analytique d'exploitation et comptabilité de gestion	90	6	6
6	Contrôle interne	45	3	4
7	Législation relative aux comptes annuels et aux comptes consolidés	45	3	3
8	Organisation des services comptables et administratifs des entreprises	30	2	3
9	Principes de mathématique et de statistique	45	3	4
10	Gestion financière des entreprises, y compris l'analyse, par les procédés de la technique comptable de la situation et du fonctionnement des entreprises au point de vue de leur crédit, de leur rendement et de leurs risques	75	5	5
11	Principes généraux de droit fiscal	45	3	3
12	Impôt des personnes physiques	45	3	6
13	Impôt des sociétés	45	3	6
14	Taxe sur la valeur ajoutée	30	2	5
15	Principes de droit d'enregistrement et de succession	15	1	3
16	Principes de fiscalité régionale et locale	15	1	
17	Principe de droit fiscal européen et international	15		
18	Procédure fiscale	30	2	3
19	Normes juridiques et professionnelles concernant l'expertise comptable, le conseil fiscal et les autres missions légales de l'expert-comptable et du conseil fiscal (1)	15	1	3
20	Droit des sociétés	60	4	4
21	Principes de droit commercial et législation relative aux entreprises en difficulté	30	2	3
22	Principes de droit civil	45	3	4
23	Principes de droit du travail et de la sécurité sociale	30	2	3
24	Principes d'économie d'entreprises, d'économie générale et d'économie financière	30	2	4
25	Système d'information et informatique	45	3	5

(1) Le candidat peut également être dispensé de l'examen relatif à cette matière si celle-ci a été enseignée, dans la mesure requise, dans le cadre d'un cours général de « *Déontologie des professions juridiques et économiques* ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 avril 2003 relatif à l'examen d'admission, au stage et à l'examen d'aptitude d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre chargé des Classes moyennes,

R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUE

Bijlage 1
Universiteiten en hoger onderwijs van het lange type of twee cycli

Nr.	Benaming van de leerstof	Contacturen	Semesteruren	Studiepunten
1	Accountantsonderzoek	75	5	5
2	Analyse en kritische beoordeling van de jaarrekening	60	4	4
3	Algemene boekhouding	120	8	10
4	Geconsolideerde jaarrekeningen	30	2	3
5	Analytische bedrijfsboekhouding en management accounting	90	6	6
6	Interne controle	45	3	4
7	Wetgeving inzake de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening	45	3	3
8	Organisatie van de boekhouddiensten en van de administratieve diensten van de ondernemingen	30	2	3
9	Beginselen van wiskunde en statistiek	45	3	4
10	Financieel bedrijfsbeheer, daarbij inbegrepen de analyse door middel van boekhoudtechnische procédés, van de positie en de werking van ondernemingen vanuit het oogpunt van hun kredietwaardigheid, van hun rendement en hun risico's	75	5	5
11	Algemene beginselen van fiscaal recht	45	3	3
12	Personenbelasting	45	3	6
13	Vennootschapsbelasting	45	3	6
14	Belasting op de toegevoegde waarde	30	2	5
15	Beginselen van registratie- en successierechten	15	1	3
16	Beginselen van regionale en lokale belastingen	15		
17	Beginselen van Europees en internationaal fiscaal recht	15	1	
18	Fiscale procedure	30	2	3
19	Juridische en beroepsnormen met betrekking tot de accountancy, de belastingconsultancy en de andere wettelijke opdrachten van de accountant en van de belastingconsulent (1)	15	1	3
20	Vennootschapsrecht	60	4	4
21	Beginselen van het handelsrecht en de wetgeving met betrekking tot ondernemingen in moeilijkheden	30	2	3
22	Beginselen van burgerlijk recht	45	3	4
23	Beginselen van arbeids- en sociaal zekerheidsrecht	30	2	3
24	Beginselen van bedrijfseconomie, algemene economie en geld- en kredietwezen	30	2	4
25	Informatiesystemen en informatica	45	3	5

(1) De kandidaat kan ook van het examen over deze opleidingsinhoud vrijgesteld worden als deze in de vereiste mate onderwezen werd in het kader van een algemene cursus « Deontologie van de juridische en economische beroepen ».

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 april 2003 betreffende het toelatingsexamen, de stage en het bekwaamheidsexamen van accountant en/of belastingconsulent.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister belast met Middenstand,
R. DAEMS
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Annexe 2
Enseignement supérieur de type court ou d'un cycle

N°	Intitulé de la matière	Heures de contact	Unités de cours
1	Révision comptable	75	5
2	Analyse et critique des comptes annuels (1)	60	4
3	Comptabilité générale	120	10
4	Comptes consolidés	30	3
5	Comptabilité analytique d'exploitation et comptabilité de gestion	90	6
6	Contrôle interne	45	4
7	Législation relative aux comptes annuels et aux comptes consolidés (2)	45	3
8	Organisation des services comptables et administratifs des entreprises (2)	30	3
9	Principes de mathématique et de statistique	45	4
10	Gestion financière des entreprises, y compris l'analyse, par les procédés de la technique comptable de la situation et du fonctionnement des entreprises au point de vue de leur crédit, de leur rendement et de leurs risques	75	5
11	Principes généraux de droit fiscal	15	3
12	Impôt des personnes physiques	60	6
13	Impôt des sociétés	60	6
14	Taxe sur la valeur ajoutée	45	5
15	Principes de droit d'enregistrement et de succession	45	3
16	Principes de fiscalité régionale et locale		
17	Principe de droit fiscal européen et international		
18	Procédure fiscale	30	3
19	Normes juridiques et professionnelles concernant l'expertise comptable, le conseil fiscal et les autres missions légales de l'expert-comptable et du conseil fiscal	15	3 (3)
20	Droit des sociétés	60	4
21	Principes de droit commercial et législation relative aux entreprises en difficulté (4)	30	3
22	Principes de droit civil (4)	45	4
23	Principes de droit du travail et de la sécurité sociale	30	3
24	Principes d'économie d'entreprises, d'économie générale et d'économie financière (5)	30	4
25	Système d'information et informatique	45	5

(1) Si cette matière a été enseignée sous l'intitulé « *Analyse financière* », les candidats peuvent en être dispensés.

(2) Si ces matières ont été enseignées au sein d'un cours de « *Comptabilité générale* », les candidats peuvent en être dispensés à condition :

1° qu'au moins 16 unités de cours ou 195 heures de contact aient été consacrées au cours « *Comptabilité générale* »;

2° que le candidat ou l'institution d'enseignement puisse démontrer qu'au sein du cours « *Comptabilité générale* », un chapitre bien identifiable et ayant l'importance requise a été consacré à la matière pour laquelle la dispense est demandée.

(3) Même si la condition d'heures de contact ou d'unités de cours n'est pas remplie, le candidat ou l'institution d'enseignement a la possibilité de démontrer que cette matière a été vue dans le cadre d'un autre cours, dans la mesure où un chapitre bien identifiable et ayant l'importance requise y a été consacré.

(4) Si ces deux matières ont été enseignées sous un seul intitulé (ex : « *droit civil et commercial* »), il faut qu'au minimum 6 unités de cours ou 75 heures de contact y aient été consacrées.

(5) Si ces matières ont été enseignées sous l'intitulé « *Economie générale* », il appartient au candidat ou à l'institution d'enseignement de démontrer que les autres parties (économie d'entreprises et économie financière) ont bien été enseignées dans la mesure requise.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 avril 2003 relatif à l'examen d'admission, au stage et à l'examen d'aptitude d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Bijlage 2
Hoger onderwijs van het korte type of van één cyclus

Nr.	Benaming van de leerstof	Contacturen	Studiepunten
1	Accountantsonderzoek	75	5
2	Analyse en kritische beoordeling van de jaarrekening (1)	60	4
3	Algemene boekhouding	120	10
4	Geconsolideerde jaarrekeningen	30	3
5	Analytische bedrijfsboekhouding en management accounting	90	6
6	Interne controle	45	4
7	Wetgeving inzake de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening (2)	45	3
8	Organisatie van de boekhouddiensten en van de administratieve diensten van de ondernemingen (2)	30	3
9	Beginselen van wiskunde en statistiek	45	4
10	Financieel bedrijfsbeheer, daarbij inbegrepen de analyse door middel van boekhoudtechnische procédés, van de positie en de werking van ondernemingen vanuit het oogpunt van hun kredietwaardigheid, van hun rendement en hun risico's	75	5
11	Algemene beginselen van fiscaal recht	15	3
12	Personenbelasting	60	6
13	Vennootschapsbelasting	60	6
14	Belasting op de toegevoegde waarde	45	5
15	Beginselen van registratie- en successierechten	45	3
16	Beginselen van regionale en lokale belastingen		
17	Beginselen van Europees en internationaal fiscaal recht		
18	Fiscale procedure	30	3
19	Juridische en beroepsnormen met betrekking tot de accountancy, de belastingconsultancy en de andere wettelijke opdrachten van de accountant en van de belastingconsulent	15	3 (3)
20	Vennootschapsrecht	60	4
21	Beginselen van het handelsrecht en de wetgeving met betrekking tot ondernemingen in moeilijkheden (4)	30	3
22	Beginselen van burgerlijk recht (4)	45	4
23	Beginselen van arbeids- en sociaal zekerheidsrecht	30	3
24	Beginselen van bedrijfseconomie, algemene economie en geld- en kredietwezen (5)	30	4
25	Informatiesystemen en informatica	45	5

(1) Als deze opleidingsinhoud onderwezen werd onder de titel « *Financiële analyse* », kunnen de kandidaten hiervoor een vrijstelling bekomen.

(2) Als deze opleidingsinhouden onderwezen werden in het kader van een cursus « *Algemene Boekhouding* » kunnen de kandidaten hiervoor een vrijstelling bekomen, op voorwaarde dat :

1° ten minste 16 studiepunten of 195 contacturen besteed werden aan de cursus « *Algemene Boekhouding* »;

2° de kandidaat of de onderwijsinstelling kan aantonen dat er binnen de cursus « *Algemene Boekhouding* » in de vereiste mate een duidelijk herkenbaar hoofdstuk werd gewijd aan de opleidingsinhoud, waarvoor de vrijstelling wordt gevraagd.

(3) Ook wanneer de voorwaarde van de contacturen of de studiepunten niet vervuld is, heeft de kandidaat of de onderwijsinstelling de mogelijkheid om aan te tonen dat deze opleidingsinhoud in de vereiste mate onderwezen werd in het kader van een andere cursus, voor zover er een duidelijk herkenbaar hoofdstuk aan werd gewijd.

(4) Als deze twee opleidingsinhouden onderwezen werden onder één enkele titel (bv : « *burgerlijk en handelsrecht* »), moeten er minimum 6 studiepunten of 75 contacturen aan gewijd zijn.

(5) Als deze opleidingsinhouden onderwezen werden onder de titel « *Algemene Economie* », dient de kandidaat of de onderwijsinstelling aan te tonen dat de andere delen (bedrijfseconomie en financiële economie) wel degelijk in de vereiste mate onderwezen werden.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 april 2003 betreffende het toelatingsexamen, de stage en het bekwaamheidsexamen van accountant en/of belastingconsulent.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Middenstand,
R DAEMS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE